

CANTON
DE
CHATEAULIN

COMMUNES
et CANTONS
de FRANCE





Constructeur
CHATEAUX D'EAU



AUTRET

29 S - PLONEVEZ-PORZAY

Téléphone 108

Ste-ANNE LA PALUD

Hôtel de la Plage

Tél. 112 à Plonévez-Porzay

LIBRAIRIE CENTUR

6, Quai de Brest - CHATEAULIN — Tél. 91

STYLOS « WATERMAN » - « PARKER »
MAROQUINERIE « LE TANNEUR »

Jean-Claude BATHANY

BIERES - CHARBONS

Mi-route - CHATEAULIN — Téléphone 70

ELECTRICITE GENERALE
CHAUFFAGE CENTRAL
SANITAIRE

Robert FOUBERT

29 S - CAST — Tél. 121

RADIO
TELEVISION
ELECTRO-MENAGER

DEPANNAGES TOUTES MARQUES — TELECOULEUR

MENUISERIE INDUSTRIELLE

HUISSERIES

CHASSIS DE COUCHE



Jean MARZIN

29 S - PLOEVEN

TEL. 183 à PLOMODIERN

19/0 !
H.S. Y. J. H. L.
BRISSIEUX Frères & C^{ie}

CHATEAULIN — Tél. 6

Les meilleures farines spéciales pour CREPERIE, PATISSERIE

REGULARITE — RENDEMENT — QUALITE — PRIX — LIVRAISON VRAC



M. Edouard LE JEUNE

Conseiller Général
de Châteaulin
Maire
de Dinéault

Editorial

Le temps n'est plus où nos cantons vivaient repliés sur eux-mêmes, avec leurs agriculteurs, leurs commerçants, leurs artisans exerçant leur activité dans un cadre trop limité.

Aujourd'hui, un canton, s'il veut vivre ou mieux prospérer, doit se faire connaître avec toutes les possibilités dont il dispose, aussi bien de ses habitants qui, quelquefois, en ignorent les ressources et les richesses, que des personnes étrangères intéressées par ce qu'il pourrait, éventuellement, leur apporter dans le domaine artisanal, commercial ou touristique.

C'est pourquoi il nous a paru intéressant de faire en sorte que le canton de CHATEAULIN soit mieux connu avec les communes le composant, mieux connu aussi le charme de ce pays avec les possibilités qui s'offrent aux touristes dans le cadre de la beauté de ses sites naturels, de ses plages infinies, de la richesse de ses monuments et de ses souvenirs, de le visiter ou même d'y séjourner dans le calme de paisibles et reposantes vacances.

Grâce aux artisans, grâce aux commerçants de ce canton qui ont bien voulu financer l'édition et la diffusion de cette brochure, grâce aux maires de ce canton qui ont bien voulu procurer la documentation nécessaire, ce souhait est devenu réalité. Soyez-en les uns et les autres bien vivement remerciés.

Nous espérons que le canton en retirera profit et que la diffusion de ce bulletin sera le départ d'un nouvel essor pour celui-ci.

E. LE JEUNE.



TY JANE



SALLE DE JEUX
DANCING

SNACK-BAR
CREPERIE

Mi-Route - CHATEAULIN - Tél. 3.24



LIBRAIRIE - PAPETERIE - CADEAUX

BRODERIES
ET POUPEES
BRETONNES

« LE MINOR »

S. MAZE

3, Quai Jean-Moulin
29 S - CHATEAULIN — Tél. 0.77

Magasin « Client Roi »

FAIENCES BRETONNES
QUIMPER

« HENRIOT »

Aux Éléphants

CONFECTIONS
TAILLEUR
CHEMISIER

L. BOURHIS
17, Grand' Rue
29 S - CHATEAULIN

JEUNES ! VISITEZ, DANS UN STYLE MODERNE,
NOTRE RAYON « podium » RESERVE POUR VOUS

Ecole Saint-Louis

CHATEAULIN - Tél. 107

CLASSES : 11^{me} A TERMINALES

(EXTERNAT - DEMI-PENSION - INTERNAT)

Préparation au B.E.P.C. et au BACCALAUREAT

LIBRAIRIE - PAPETERIE - CADEAUX

BRODERIES
ET POUPEES
BRETONNES
« LE MINOR »

S. MAZE

3, Quai Jean-Moulin
29 S - CHATEAULIN — Tél. 0.77

Magasin « Client Roi »

FAIENCES BRETONNES
QUIMPER

« HENRIOT »

Aux Elegants

CONFECTIONS
TAILLEUR
CHEMISIER

L. BOURHIS
17, Grand' Rue
29 S - CHATEAULIN

JEUNES ! VISITEZ, DANS UN STYLE MODERNE,
NOTRE RAYON « podium » RESERVE POUR VOUS

Ecole Saint-Louis

CHATEAULIN - Tél. 107

CLASSES : 11^{me} A TERMINALES

(EXTERNAT - DEMI-PENSION - INTERNAT)

Préparation au B.E.P.C. et au BACCALAUREAT

Renseignements Administratifs

CHATEAULIN

Nom des habitants: CHATEAULINOIS

Population: 5.498 Agglomération 3.949

Nom du Maire: M. Hervé MAO.

Adjoints: CAMUS, LE PAPE, MORVAN

Gare: Ligne Quimper Brest Distance de Paris par fer 615 kms

Maire

Ouverture: toute la semaine de 9 h. à 12 h. et de 14 h. à 18 h.
Permanence le Samedi.

Secrétaire de Mairie: M. VIENOT

Téléphone: 5

Sous-Préfecture: Avenue de la Gare - Téléphone 0.17 et 1.45

Ouverte tous les jours sauf le samedi de 9 h. à 12 h. et de 14 h. à 18 h.

Sous Préfet: M. P. ADAM

Secrétaire en chef: Melle LE MEUR

Chambre d'Agriculture 4 place du Marché - Téléphone 216

Gendarmerie: Téléphone 0-35 et 205 - Commandant de Compagnie
Commandant PICOT - Chef de brigade: Adjudant - Chef
BENJAMIN

Poudrerie Nationale: Pont de Buis Tél: 0-27 1-40

Lycée d'Etat de Quimper: (annexe mixte) Tél: 2-15 - Directeur
M. RICCO

Collège d'Enseignement Général: Tél 2-04 (Garçons)

Collège d'Enseignement Général: Tél: 154 (Filles)

Collège Agricole Fimminin: Tél 3-63

Inspecteur Primaire: M. MORISSET Tél: 1-39

Contributions Directes: Inspecteurs: MM. CLOATRE et MIRER.

Contributions Directes Division de Châteaulin Tél 152 - Con-
trôleur: CLOITRE

Contribution Indirectes Recette Centrale: Tél: 194 - Contrôleur,
BOURLES

Enregistrement Domaine et Timbres: Receveur TROADEC Tél: 127
Conservateur des Hypothèques: LE FRANC: Tél: 128

Perception: Percepteur LOUANE Tél 106

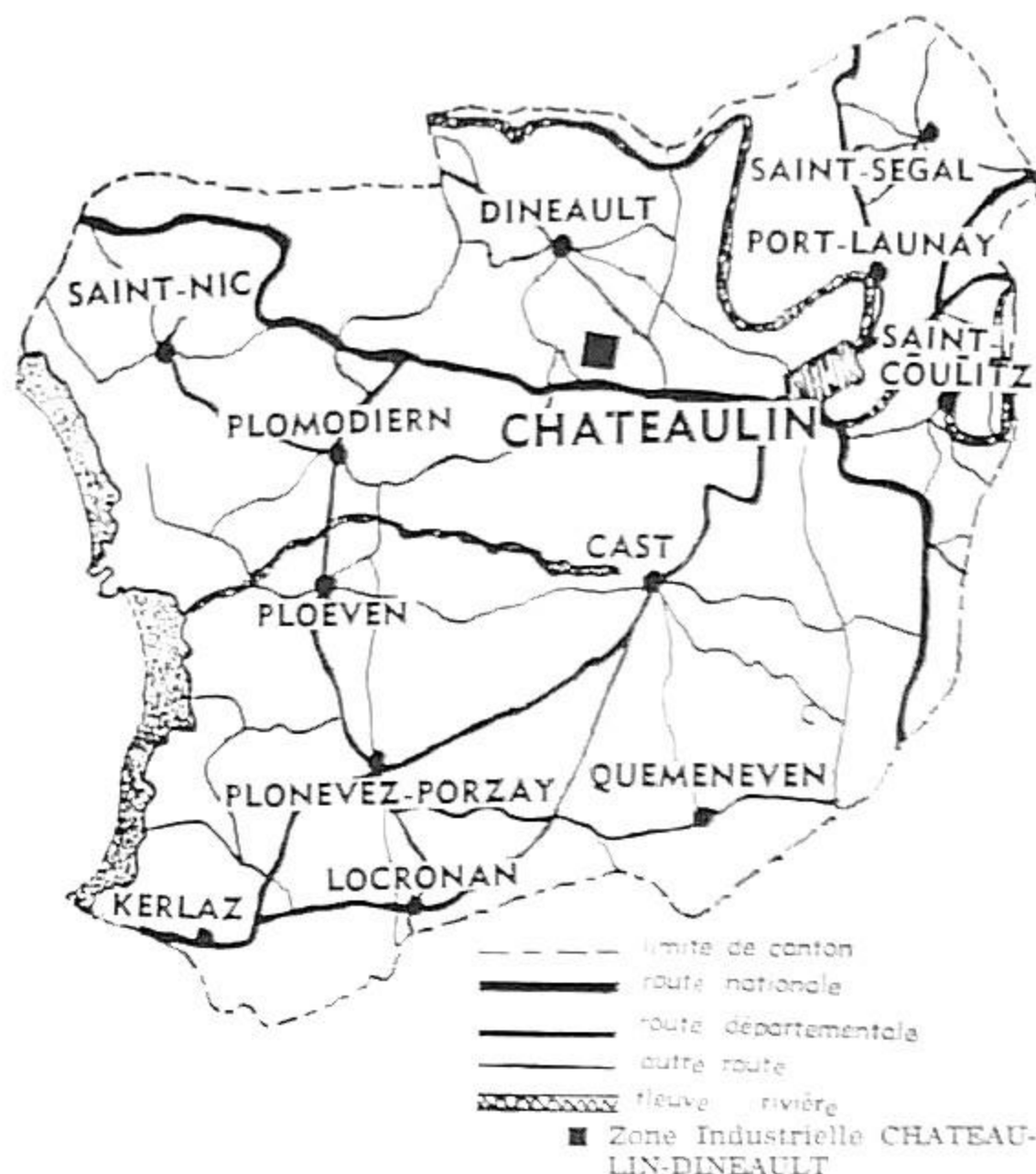
Equipement: Subdivision de Châteaulin: M. Robert ALBA, Tél.
111; Ingénieur: M. G. KERIVEN.

Tribunal d'Instance Tél: 096 - Juridiction des Cantons de Châ-
teaulin, Châtehuneuf du Faou, Crozon, Le Faou, et Pleyben

Juge: Frain de la Gaulayrie: Secrétaire Greffier en Chef: GO-
ASGUEN.

Receveur des P.T.T.: LE BERRE - Tél: 2-24

Dispensaire d'Hygiène Sociale: Qual Robert ALBA - Tél: 044



Groupe Médical - Tél: 252

Hospice (80 lits) tél 121 - Clinique de l'Aulne Tél: 213

Clinique neuro-psychiatrique Tél 1-16

Sapeurs-Pompiers - Centre de Secours Tél 0-05 et 104
Commandant: Adjudant-Chef GUIDAL

Inspection Diocésaine - Tél 142

Paroisse St Idune.

Communauté de Religieux: Frères de Lamennais

Communauté de Religieuses: Filles du St-Esprit - Sœurs de Jé-
sus-au-Temple

Etablissements d'Enseignement Privé:

Centre Médico-Pédagogique de Toul-ar C'Hoat - Rééducation
de garçons épileptiques

Ecole St-Joseph de la Plaine (Primaire Filles)

Ecole St-Louis de Gonzague (Secondaire J.Gens)

Institution Notre Dame:

Organismes de Crédit:

Caisse d'Epargne

Crédit Mutuel Agricole

Crédit Mutuel de Bretagne

Crédit Industriel de l'Ouest

Société Générale.

HOTELS

NOM	TEL.	CATEGORIE	RESTAURANT	CHAMBRES	CONFORT	GARAGE
Bon Accueil	277	★ A	oui	39	Bains	oui
Grand Maison	1	★ C	oui	24		oui
Nicolas	64		oui	15		oui
Voyageurs	126		oui	12	Douches	oui
Fellant	124		oui	20	Douches	
Cadet	104		oui	9		
Gaston	306		oui	10		
Relko	015		non	6		
Notre Dame	056		non	18	Douches	

HOTEL GRAND'MAISON

29 S - CHATEAULIN

18, Quai de Brest

Chambres tout confort (sans pension)

Garage dans l'Hôtel

Téléphone 0.01

AMBULANCE - TAXI

ID 20 - R 16

Roger BLEUZEN

15, Grand'Rue - 29 S - CHATEAULIN - Tél. 266

BOUCHERIE - CHARCUTERIE
ROTISSERIE - TRAITEUR

PLAT DU JOUR

★

HORS-D'ŒUVRE VARIÉS

★

TRIPES « LA ROUZIK »

VIANDES DE 1^{re} CATEGORIE

QUALTYVIANDES

*Toute fabrication
Maison*

2, Quai Jean-Moulin

CHATEAULIN

Tél. 356

SPECIALITES
DE PLATS
REGIONAUX

Epicerie CODEC

PLATRERIE - CARRELAGE - FAIENCE

REVETEMENTS DE SOL

Albert LE GRAND

29 S - QUEMENEVEN - Tél. 150

DEVIS GRATUIT SUR DEMANDE



Pour vos livraisons

Pour vos réparations

TOLERIE

MECANIQUE

Pour vos transports

VOYAGEURS

EXCURSIONS



Adressez-vous à

Alain L'HELGOUALC'H

Garage St-GILDAS

29 S - CAST - Tél. 114



Agent **RENAULT**

VOITURES

TRACTEURS

MOTOCULTURE



STATION-SERVICE

FINA



Banques:

Caisse d'Épargne Rue de la Gare
Société Générale Rue Carnot N° 30 Tél: 007
Crédit Agricole Mutuel Quai de Brest
Crédit Industriel de l'Ouest Rue de l'église N° 16 Tél: 036
Banque Nationale de Paris Quai de Brest
Caisse de Bretagne Quai de Brest

Taxis:

BEUZEN Rue Notre Dame Tél: 144
GAUCHOUX Quai Carnot Tél 015
KERGUELEN Quai Jean Moulin Tél: 216

Taxi Ambulance:

BLEUZEN Grand'Rue Tél: 266
Syndicat d'Initiative 018

Autobus:

Châteaulin à: Brest
Carhaix
Camaret
Odet
La Pointe-du-Raz
Pont-Croix Audierne La Pointe-du-Raz

Fête religieuse: 1^{er} dimanche de Septembre

Foires: 12 Mars, 6 mai, 18 octobre, 23 Novembre - Bovins Porcs -
lets 1^{er} et 3^{ème} jeudi de chaque mois.

Marché Jeudi.

CAST

Maire: Pierre GOURITEN

Adjoint: 1^{er}: Jean L'HELGOUALC'H - 2^{ème}: Louis HASCOET.

Conseillers municipaux: Georges BLOUET, Sébastien BLOUET, René FLOC'H, Robert HOUBERT, Jean GORGE, Gabriel HORELLOU, Jean KERVENNIC, Yves LE BAUT, Jean LE HENAFF, Yves LE QUEAU, Jean PAN, Germain PIRIOU, Marcel PROVOST, Aristide ROGNAN.

DINEAULT

Maire: Edouard LE JEUNE Conseiller Général.

Adjoint: Guillaume DOARE et Jean NICOLAS

Conseillers municipaux: Michel AUTRET, François BESCOU, Hervé BRADOL, Michel CAMUS, François, CAPITAINÉ, Jean-Marie CAPITAINÉ, Yves DENNIELOU, Jean FITAMANT, Henri GARO, Michel GUILLAMOT, Yves LE MENN, Jean NICOLAS, Guillaume PIRIOU.

Amicale Dinéaultaise Sportive

Siège social: Mairie de DINEAULT

- Fondée en 1945
- Déclarée à la Sous-Préfecture de Châteaulin, sous le N° 286, le 06 Février 1945
- N° d'affiliation à la F.F.F.: 10.190
- Activité: Football
- Couleurs: Rouge et bleu
- Terrain: Municipal 95 m x 60 m avec vestiaires douches - situé en plein centre du Bourg - mis en service début 1962.

SAISON DE FOOTBALL 1969-1970

- 40 licenciés
- Equipes 1 et 2 opérant en championnat de 3^{ème} division - Groupe B du Finistère Sud.
- Président: M. Fernand PICHON
- Vice-Présidents: M. Mathurin FLOCH et M. Corentin LOUET (qui exerce en outre les fonctions d'arbitre officiel)
- Trésorier: M. Alain MOAL.
- Secrétaire: M. Marcel LABAT

BOUCHERIE — CHARCUTERIE

M^{me} PRIGENT

29 S - DINEAULT

Téléphone 104

— Membres: MM. Louis AUTRET, Yves BRELIVET, Raymond CADIOU, René DENNIEL, Guillaume D'HERVE, Raymond KERHOAS, Yves KERHOAS, Guillaume LASTENNET, Jean LAUTROU, Hervé MALBOT, François NICOLAS, Gabriel NICOLAS, Yves NICOLAS, Yves POTARD, Louis ROGNANT

PRESIDENTS SUCCESSIFS DE L'AMICALE SPORTIVE

- M. Jean CORNEC: de 1945 au 9.7.1951
- M. Jean NICOLAS: du 10.7.1951 au 9.7.1962
- M. Gabriel NICOLAS: du 10.7.1962 au 9.7.1969
- M. Fernand PICHON à compter du 10.7.1969

KERLAZ

Maire: Germain MARCHADOUR

Adjoint: René LE FLOCH

Conseillers municipaux: Jean JAIN, Jean DADEN, Jean LE BERRE, Pierre LASTENNET, Thomas LE MAT, Jean LE BERRE, Hervé GUENNAL, Jacques PERENNOU, Gabriel OZO, Germain BILLON, et René LE BRUSQ

LOCRONAN

Maire: Guillaume SALAUN

Adjoint: Michel GUEZENNEC et Louis COSMAO

Conseillers municipaux: Pierre JEZEQUEL, Hervé LE HENAFF, Yves QUINIOU, Guillaume CADIOU, Francis COUSTANS, René LE DOARE, Ronan HENAFF, Michel LIDOUREN et Yves KERGOAT

PLOEVEN

Maire: Guillaume BOUSSARD

Adjoint: Mathieu CORNIC

Conseillers municipaux: François RICHARD, Joseph GOUEREC, Corentin TANGUY, Vincent COSMAO, Jean MARZIN, Raymond LE BRETON, Guillaume LE HENAFF, Guillaume CHEVALIER, Jean DANIELOU Yves FERTIL Armand SCORDIA

PLOMODIERN

Maire: Joseph BLOUET

Adjoint: Jean GOLHEN - Louis BIDEAU

Conseillers municipaux: Jean MOYSAN, Corentin KERVELLA, Jacques LASTENNET Jacques LE PAGE, Corentin HORELLOU, Guillaume L'HELGOUALCH, Pierre LE JOLLEC, Thomas LE DUFF, Anne LE PAGE, Joseph LE HENAFF, Yves le FOLL, Jacques HILLY, Corentin MARCHADOUR, Pierre LE ROUX

PLONEVEZ-PORZAY

Maire: René CHEVALIER

Adjoint: Corentin CORNIC, Jean MAO

Conseillers municipaux: Alfred LE DU, Corentin JAIN, Pierre LE ROUX, Emile LE PAGE, Germain LOUBOUTIN, Yves FERTIL, Jean HENAFF, Joseph GUEGUEN, Sébastien QUEFFELEC, Yves LE GAC, Germain HENAFF, François LE DOARE Pierre LE GRAND, Jean GARREC

Maurice BAILLE

TOUT MATERIEL BUREAU

BREST - Tél. 44.11.81

QUIMPER - Tél. 95.23.68

Atelier: St-RONAN - LOCRONAN - 29 S

Téléphone 108

TISSAGES ARTISTIQUES A LA MAIN

Cet atelier rénovateur du tissage à la main, créé en 1935, est situé au carrefour des routes de Quimper et de Douarnenez
Ouvert tous les jours, même dimanches et fêtes

Garage CAPITAINE

TOUS DEPANNAGES

Concessionnaire N. S. U.

Station-Service B P

58, QUAI DE BREST

CHATEAULIN

TELEPHONE 2.18

Hôtel - Restaurant
du Prieuré

M. JEZEQUEL

LOCRONAN

Téléphone 129

PECHE - CHASSE - VOYAGE

CLABON

Au bout du Pont — CHATEAULIN

Téléphone 256

TÉLÉCAP

KERGOAT - Tél. 317

Participant à l'opération Rouzih Glazik

E. BONTHONNOU

Ex-technicien des Agences Régionales

SONNECLAIR - GRAMMONT - RIBET-DESJARDINS

CONTINENTAL-EDISON

Vente et réparations

GALETTES SAINT-RONAN

Gâteaux bretons - Quatre-quarts
Kovign - Amapsa

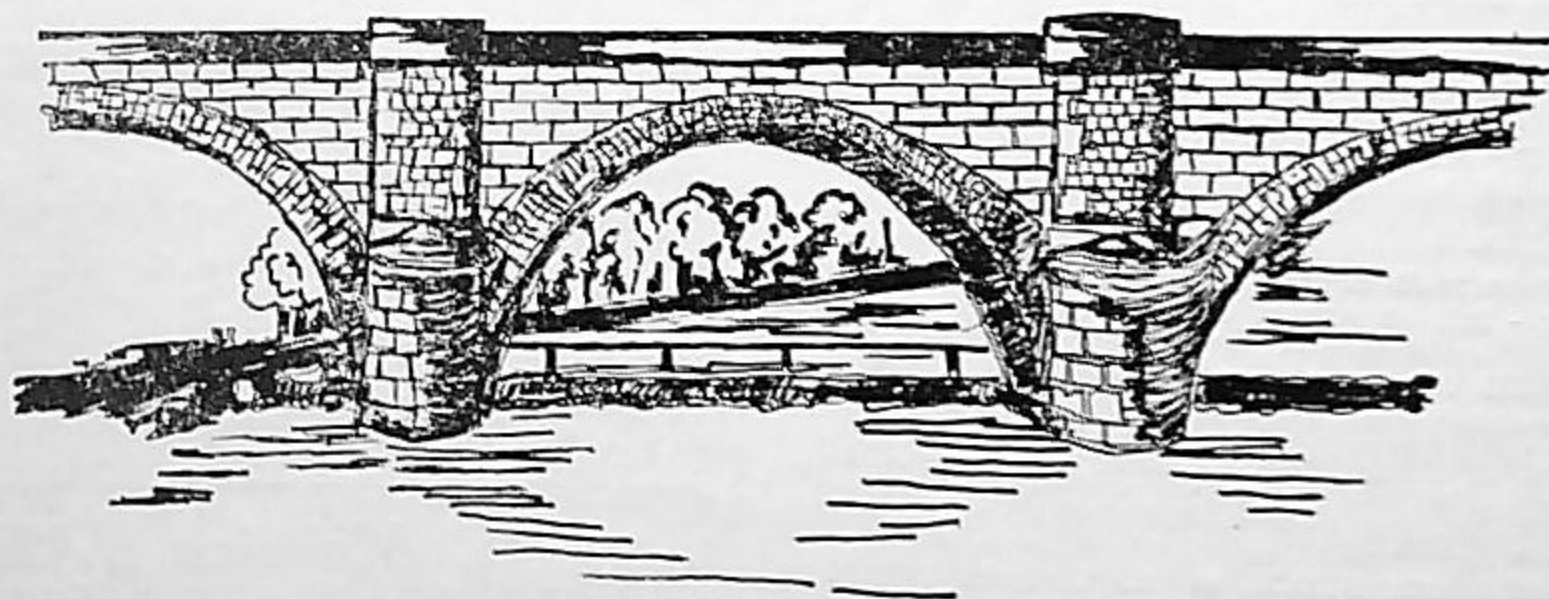


Hervé LE HENAFF

Place de l'Eglise

29 5 - LOCRONAN - Tél. 124

MAGUYLÈNE



La spécialiste
du prêt à porter féminin
et de la robe de mariée

32, Quai de Brest

CHATEAULIN - Tél. 115

et sur vos marchés

manoir de moëllien

RESTAURANT - CREPERIE

M. et Mme LE CORRE

29 S - PLONEVEZ-PORZAY

Tél. 140

AMEUBLEMENT — LITERIE

René PHILIPPE

CHATEAULIN

Téléphone 80

HORLOGERIE — BIJOUTERIE

SOUVENIRS - CADEAUX

Y. LE BOT

29 S - PLONEVEZ-PORZAY

PORT-LAUNAY

Maire: Yves LE GALL

Adjoint: Noël FLOC'HLAY

Conseillers municipaux: BERTHOU, MORE, GARGADENNEC, PIRIOU, GOURVES, JAAEN, POULIQUE, KERBRAT, PERSON, CAIO, LE QUILLOU.

QUEMENEVEN

Maire Jean CROUAN

Adjoints: Jean FERTIL et Hervé BOTHEREL

Conseillers municipaux: Jean CARIOU, Joseph COLIN, Henri GOUZALCH, Hervé HASCOET, Germain JAIN, François LE GUILLOU, Marie LE MENN, René LE PAGE, Hervé PHILIPPE, Jean SCORDIA

SAINT-COULITZ

Maire: Jean MOSSEC

Adjoint: Laurent BLOUET

Conseillers municipaux: Aristide BLOUET, Jacques CAMUS, Ray-

mond HASCOET, Jean LE QUEAU, Sébastien LE QUEAU, Pierre LE QUEAU, Armand MIOSSEC, Alain QUEFFELEC.

SAINT-NIC

Maire: Hervé KERNEVEZ

Adjoint: Thomas LE BRIS

Conseillers municipaux: GUEGUEN, Louis LAROUR, DIDAILLER, LE DUFF, SEZNEC, GOURITEN, Corentin LAROUR, KERHASCOET, BLOUET, COADOUR, KERSALE

SAINT-SEGAL

Maire: André LE ROY

Adjoint: Louis ROSMORDUC - Adjoint supplémentaire: Germain LE MOAL

Conseillers municipaux: Louis LE MOAL, Joseph CHARRETEUR, Jean CANNAT, Gabriel AVAN, François RIOU, Pierre ORENN, Jacques LE ROY Yves QUINTIN, Jean GUEGUENIAT, Joseph BODER.

HISTOIRE ET TOURISME

Le Canton de Châteaulin est l'un des plus riches, sur le plan touristique. Locronon, Châteaulin, Ste Anne la Palud, le Menez-Hom, les rives de l'Aulne, les grandes plages de sable fin, sont les principales perles de ce magnifique joyau. Parcourons-le ensemble, et découvrons ses trésors cachés.

CHATEAULIN

La ville de Châteaulin est une charmante sous-préfecture de plus de 5.000 habitants, admirablement située au centre du Finistère. Capitale du pays Rouzik c'est une des cités les plus attachantes de l'Ouest de la Bretagne.

Enchassée dans les boucles multiples de l'Aulne, cernée par de nombreuses collines verdoyantes, elle ne manque pas d'allure.

Le canal de Nantes à Brest y forme un port, mais en fait le vrai se trouve à trois kilomètres de là, à Port Launay. C'est un centre fréquenté pour la pêche au saumon.

Châteaulin doit son origine à un hermitage qui devint, plus tard, le Prieuré de St Idunet, et à un château bâti à la fin du Xe Siècle par Budic, Comte de Cornouailles.

En 1792, la ville, alors érigée en évêché, prend le nom de Cité-sur-Aulne. La source ferrugineuse et ses belles carrières d'ardoise ont largement contribué à sa réputation.

L'église de St Idunet, patron de la ville, date de 1867. Elle renferme de magnifiques rétables du XVIIIe Siècle.

CHATEAULIN: La Chapelle Notre-Dame et son clocher Renaissance du XVIe siècle



PEPINIERES — FLEURS

Yves LE CUFF

29 S - CHATEAULIN — Tél. 160

LA PLUS BELLE GAMME DE PLANTS D'ORNEMENT

Service
INTERFLORA



La Piéta de PLOEVEN (Photo X)

Non loin de là, se dresse le Monument aux Morts de 1914-1918, avec une statue en granit due à Quillivic.

Sur la rive gauche de l'Aulne, à proximité du quai Carnot, Rue Notre Dame s'élève un portail gothique du XVe Siècle, véritable Arc de Triomphe, entrée d'un ancien cimetière qui renferme une croix de pierre, à personnages, avec un dais.

L'église Notre Dame est une très ancienne chapelle castrale, construite sur une butte rocheuse, entourée par les ruines d'un ancien château. Elle est surmontée d'un fin clocher de granit terminé par un lanternon de pur style Renaissance Bretonne.

Le porche, sud composé de motifs renaissance et gothiques est cerné par de nombreux lanternons du XVIIe Siècle. L'ossuaire à arcades date du XVe siècle.

A l'intérieur de la chapelle, la voûte est soutenue par des piliers à colonnettes et à chapiteaux feuillagés datant du XIIIe Siècle.

Elle renferme de nombreuses statues naïves:

St Nicolas (XVIIe) — La Vierge à l'Enfant (XVIIe) — Piéta (XVIIe) — St Grégoire (XVIe) — St Maudez (XVe) — St Herbot (XVe) — Ste Anne avec la Vierge et l'Enfant (XVe)

PORT-LAUNAY

Port-Launay est une petite ville située à trois kilomètres de Château-Lin. Cette commune a été créée en 1849. Ses maisons anciennes et son port très actif constituent ses deux pôles d'attraction.

SAINT-SEGAL

Saint-Ségal possède une très jolie chapelle (St-Sébastien) du 17e Siècle, classée monument historique. A l'intérieur on découvre un superbe rétable. L'arc de triomphe et le placite sont également classés.

DINEAULT

Le premier acte faisant mention de Dineault date de l'an 900 et relate la donation de la commune à l'abbaye de Landevennec: « Au nom du Souverain Seigneur et par amour du Roi des cieux qui a daigné naître d'une Vierge pour le salut du genre humain, moi, Junargant, Noble Dame issue de sang royal, dédaignant les biens terrestres pour n'aspirer qu'aux biens du ciel, je donne et concède de mon propre héritage à St GUENOLE le territoire de DINEULE, avec ses forêts, ses eaux, ses terres cultivées et non cultivées, pour qu'il

en jouisse à jamais » (Cartulaire de Landevennec). Les droits de ce monastère sur la Commune s'arrêteront à la Révolution de 1789.

On relève une autre mention faite à la commune: Perceval, prêtre de Dinhéault, assiste aux funérailles du Roi GADLON.

En 1838 le bourg comptait seulement 6 maisons groupées autour de l'église.

A l'ouest du village de KERREDAN, se trouve un souterrain qui, d'après une étude faite à la fin du XIXe siècle, aurait été creusé du temps des druides. Les deux grottes placées à ses extrémités servaient aux oracles druidiques. Aujourd'hui, ce souterrain n'est plus accessible car son entrée a été comblée.

L'église paroissiale date du XVIIe siècle et la chapelle de 1886. La chapelle initiale, construite en 1648 possédait un très beau vitrail qui a été acquis par la Société Archéologique du Finistère.

Non loin du village se dresse le Menez-Hom, second point culminant du département (330 m). Sa table d'orientation nous indique qu'il est situé à 480 km de Paris et de Londres.

Prochainement sera élevé à cet endroit, un monument à la gloire de la résistance finistérienne.

L'Aulne maritime longe la commune sur treize kilomètres. Elle offre de très nombreuses possibilités de canotage et de pêche (merlans, mulets sôles, bars, pêche à pied de la crevette) Il y a également de nombreuses rivières à truites.

SAINT-NIC

A proximité du Menez Hom, à un kilomètre et demi de la mer, on découvre le charmant village de Saint-Nic. Son église, qui date du XVIe Siècle possède un très joli clocher à jour ainsi qu'un splendide porche comprenant douze niches à dais. La statue de St Roch est de belle facture. L'église renferme de nombreux objets d'art parmi lesquels on remarque tout particulièrement le Rétable du Rosaire (XVIIe siècle), un fragment de verrière (XVIe siècle), le vitrail de la Passion (XVIe siècle), deux châsses reliquaires en argent des XVIe et XVIIe siècles, ainsi qu'une Descente de Croix à cinq personnages.

Une belle croix à personnages se dresse à l'intérieur du cimetière

A un kilomètre de Saint Nic, on trouve dans le site magnifique qui domine la baie de Douarnenez, la chapelle des Saints Côme et Damien du XVIe.

un coffre du XVIe siècle,

de la chapelle sont, sans nul doute, sa charpente et ses sablières sculptées, à décorations animales et florales rustiques. On remarque également de nombreuses statues de la même époque représentant St Damien, St Côme, Ste Barbe, Ste Marguerite, la Vierge de la Pitié, le Christ et une Vierge en pierre.

Non loin de là Pentrez-Plage, charmante station balnéaire est en pleine expansion. Sa situation privilégiée, à l'embouchure d'une petite rivière descendant du Menez Hom en fait une agréable cité de villégiature.

Entre Pentrez Plage et la pointe de Talagrip s'allonge une vaste grève de sable: La lieue de Grève. De là on a une vue magnifique sur toute la baie de Douarnenez, entre le Cap de la Chèvre et la Presqu'île du Raz.

PLOMODIERN

A 5 km de la lieue de grève, à l'intérieur des terres, Plomodiern attire l'attention des amateurs d'art grâce à son église de style flamboyant, qui conserve un splendide porche avec dix statues d'apôtres et une abside à trois pans.

Les plages de Lestrevet, Pors-as-Vag et de Kervigen sont fréquentées par les touristes durant l'été.

Le Festival Folklorique du Menez-Hom attire, chaque quinze Août, une foule considérable.

PLOEVEN

Ploeven est un charmant petit village situé à trois kilomètres de Plomodiern. Son église, à clocher ajouré, est décorée de nombreuses peintures du XVIe siècle (Quatre Pères de l'Eglise, La Passion...) et renferme une Vierge de Pitié. Une belle Piéta figure sur le soubassement d'une belle croix à personnages.

PLONEVEZ-PORZAY

Quittant PLOEVEN par la Départementale 63 en Direction de Quimper, on atteint rapidement PLONEVEZ-PORZAY.

Le nom de Plonevez, dans quelques actes du XIème Siècle est écrit Plebs Nevez (Paroisse nouvelle). Quant au qualificatif de Porzay il vient de PORZOET qui signifie Port. Plonevez, dans ses deux

STATION OFFICIELLE DE SECURITE ROUTIERE

GARAGE DU PORZAY

Paul LE GARREC



MECANIQUE
PEINTURE
TOLERIE

Agence RENAULT

29 S - PLONEVEZ-PORZAY — Tél. 109

Station ANTAR

lieues de côtes à des criques, des anses, et des havres qui servirent autrefois de ports. Enfin, la ville d'Ys, chère au bon vieux roi Gradon, se situerait sur une ligne partant de Ste Anne la Palud, pour aboutir à Douarnenez.

Le château de Moellen fut construit au XVII^e siècle. C'est un pur joyau de la Renaissance Bretonne, et l'une des plus belles résidences de la Cornouaille. Restauré, il est devenu un relais gastronomique.

Le manoir de Keryar est une demeure type du XVII^e siècle.

L'église paroissiale est une construction de style ogival, à beau portail ciselé, au clocheton breton très élancé, dentelé et ajouré.

La Chapelle de Ste Anne la Palud s'élève dans un paysage désert et aride. De style gothique, elle renferme une statue très vénérée de Ste Anne, en granit, (1548). Chaque dernier dimanche du mois d'août se déroule un très célèbre PARDON qui attire une foule considérable.

La construction de la Chapelle de Notre Dame de la Clarté et d'une remarquable fontaine du XVIII^e siècle fut financée par le Seigneur de Moellen.

Comme dans toute la baie de Douarnenez, le climat est tempéré, doux et vivifiant en toutes saisons. Cela est dû à une brise marine qui renouvelle constamment l'air ambiant et iodé. Le Gulf Stream réchauffe l'eau de la baie. L'air marin, sédatif et tonique est une médication pour l'enfant et les estivants à la recherche de calme et de repos. De nombreux hôtels et meublés de qualité accueillent la population estivale. Le camping est absolument libre sur toute la côte et particulièrement sur les dunes de Ste Anne la Palud. Il existe également un camping à Kervel.

Rappelons enfin que Jean-Marie le Bris fut le premier homme au monde à s'élever dans les airs sur un appareil de sa création. En Décembre 1856, sur la plage de Tréfuntec en Plonevez son oiseau artificiel accompagna un vol après avoir acquis la vitesse nécessaire, grâce à un cheval lancé au galop. Une stèle en granit a été érigée au lieu de son envol, à la mémoire du précurseur de l'aviation.

KERLAZ

Quittant Plonevez-Forzay en direction de Douarnenez on rencontre l'ancien hameau de Kerlaz, érigé en commune en 1932. La façade de son église, est surmontée d'un clocher à flèche ajourée, entre deux tourelles, le tout du plus bel effet. Les fonts sont dans un ancien ossuaire à deux braies en anse de panier, accoté à l'église. Il y a également quelques statues. L'entrée du Cimetière est constituée par un portail renaissance datant de 1558. A l'intérieur se dresse une croix.

LOCRONAN

Situé sur le Circuit Lumineux de Cornouaille, sur la route intérieure de Douarnenez à Châteaulin, LOCRONAN attire chaque année une foule considérable, une effet, tout le village, avec son église et sa vieille place, est classé par les Beaux-Arts. Tous les bâtiments, du XV^e siècle, ont un caractère breton très prononcé et sont parfaitement bien conservés. Le vieux puits, à armature de fer, ne manque pas d'originalité.

Le village doit sa prospérité à une industrie qui fut jadis florissante: la fabrication de la toile à voile. De nos jours de nombreux artisans d'art y sont installés. C'est ainsi que les touristes peuvent encore voir, l'été durant, des artistes tissant à la main, des sculpteurs sur bois, des peintres... etc.

L'origine de Locronan est intimement liée à la religion. Le village doit son nom à St Ronan, moine et évêque Irlandais, qui débarqua en Armorique vers la fin du Ve siècle, afin de pouvoir mener une vie cénobitique. Il s'installa tout d'abord au Nord-Ouest de l'actuelle ville de Brest. Il fonda un petit village qui prit plus tard le nom de St Renan. Il vint ensuite établir son ermitage dans la forêt de Nevet, très près du bourg actuel de Locronan. Il mourut entre Lamballe et St Briec, à St René.

La légende raconte que le corps du Saint, sitôt placé sur un char, attelé de deux bœufs sauvages et suivi par trois évêques qui menaient le deuil a été immédiatement transporté sur l'emplacement de son actuel tombeau. En fait, ce n'est qu'au IX^e siècle que les reliques du Saint furent amenées à Locronan. Sur ce tombeau se dressèrent successivement un très modeste oratoire en bois, puis une église. Le prieuré bénédictin fondé en 1031 par Alain Cagniard, Comte de Cornouaille pour remercier St-Ronan de la victoire qu'il venait de remporter dans la forêt de Nevet sur le Duc Alain V, son suzerain, fut à l'origine de la ville.

Le Pardon de St Renan revêt un aspect particulier, selon les années où on le célèbre. Cinq ans sur six, il donne lieu, chaque second dimanche de Juillet à une procession, appelée « Petite Troménie » laquelle se rend au sommet de la montagne de Locronan (289 m). Une fois tous les six ans (1959, 1965, 1971, 1977...) la procession se déroule sur un parcours de 12 km, beaucoup plus étendu. Elle prend alors le nom de Grande Troménie.

Quelle est l'origine du mot TROMENIE? Il semble venir du breton TRO MINIHY qui signifie Tour du Monastère. Il comprendrait aux limites du fief appartenant jadis au prieuré bénédictin. Il est donc probable, qu'à l'origine la Grande Troménie avait pour but de retracer et de confirmer les limites de ce fief. Mais la légende est toute autre. C'est ainsi que la Grande Troménie passe pour correspondre au parcours fait par St Ronan chaque semaine lorsqu'il accomplissait sa pénitence.

La fête religieuse commence le samedi à minuit. Les cloches son-



Le monument dédié à Jean-Marie LE BRIS (Photo X)

nent à toute volée. Dès lors les pèlerins ont le droit de partir, silencieusement et isolément, pour accomplir le circuit de la Troménie. La réception des processions venues des communes voisines à lieu le Dimanche, sur la grand-place, avant la messe.

La Grande Procession se déroule l'après-midi. Elle fait douze stations, qui jadis étaient marquées par douze croix. Certaines existent encore. On gravit alors la montagne, en direction de la Chapelle du Souvenir. De part et l'autre du trajet, les reposoirs abritent les reliques et les statues de très nombreux saints, amenés des églises et des chapelles appartenant aux territoires traversés par la procession.

Lors du retour, celle-ci contourne un énorme rocher, appelé le KAZEK-VEN (la jument de pierre) ou le KADOR RONAN (la chaise de St-Ronan). Les femmes stériles, désireuses d'enfanter, doivent s'y asseoir et faire oraison.

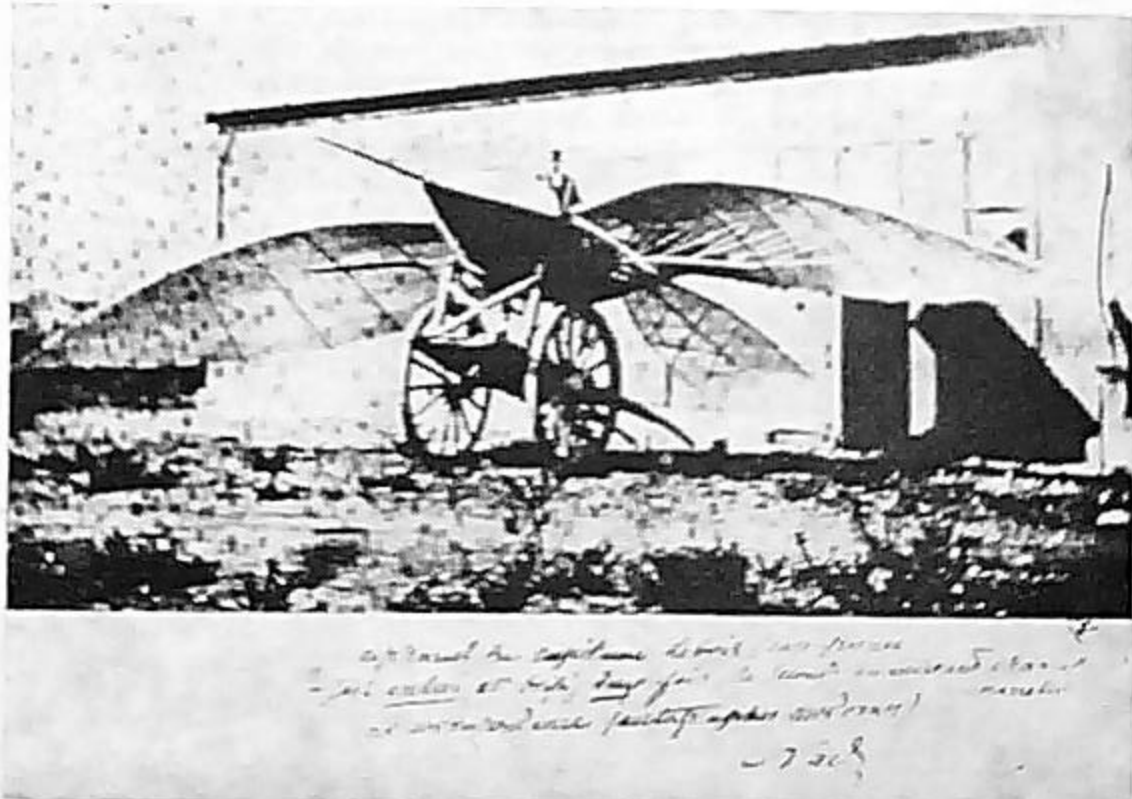
On peut atteindre le sommet de la Montagne de Locronan (Plas ar-C'Horn) par une petite route qui quitte celle de Châteaulin, sur la droite. De là on a une très belle vue, à l'Ouest sur la Baie de Douarnenez.

L'église de Locronan est un véritable joyau, caractérisé par une très grande homogénéité. Commencée en 1425, elle fut complètement achevée aux environs de 1460.

Une belle tour en granit gris est ornée de lichen. Malheureusement sa flèche a été détruite par la foudre au début du XIX^e siècle.

Le porche voûté, à large arcade surbaissée, abrite deux belles portes jumelles encadrant une élégante statue de St-Ronan. Sur l'arête de la grande toiture se dresse un fin clocheton. Cette dernière couvre la triple nef, achevée par un très large chevet plat nant de

Jean-Marie LE BRIS : Photographie de sa barque ailée, par Nadar





Le Puits de Locronan (Photo COROLLES)

trois fenêtres de style flamboyant. Les contreforts sont ornés de pinacles et les murs sont ceints de nombreuses balustrades à jour.

Sur le côté droit de l'église et parallèlement à celle-ci se dresse la chapelle du Pénity. Celle-ci a été érigée par Anne de Bretagne, entre 1504 et 1505. Elle est dotée de trois travées dont deux communiquent avec le bas côté Sud de l'église. Cette chapelle renferme de nombreuses œuvres, d'une valeur inestimable :

Pietà et Christ de Douleur en bois (XVII^e siècle)

Mise au Tombeau de pierre à six personnages ;

Des bas-reliefs représentant les disciples d'Emmaüs, Jésus apparaissant à Madeleine sous la forme d'un jardinier.

Revenant à l'église même, on trouve ; sur le flan gauche un joli porche couvert en charpente, ainsi qu'une très belle sacristie.

L'intérieur de l'église, de style ogival, est composé de la travée de la tour et de six travées avec bas-côtés. Les trois travées orientales sont légèrement surélevées du fait de la déclivité du terrain sur lequel cette église est construite. Celle-ci est d'ailleurs divisée transversalement par un mur-pignon à trois arcades qui s'appuie sur deux grosses piles rondes en supportant le clocher. Les colonnes de la nef sont cylindriques, mais ne comportent pas de chapiteaux.

On remarque également à l'intérieur de cette église les pierres tombales des deux derniers marquis de NEVET (XVIII^e siècle) un très beau vitrail de la fin du XV^e siècle représentant 17 scènes de la Passion, ainsi que de nombreuses statues en bois St Ronan, St Christophe, St Corentin, etc...

Sur la place de l'église, un petit musée renferme de nombreuses œuvres d'artistes contemporains.

A trois cents mètres de là la Chapelle Notre Dame de Bonne Nouvelle attire également l'attention des amateurs d'art. Datant du XVI^e siècle, elle est surmontée d'un clocheton du XVII^e siècle, à lanternon. La mise au tombeau qu'elle renferme est copiée sur celle de la chapelle du Pénity. Non loin, se dresse une croix ornée et une fontaine de 1698, avec une statue de St-Eutrope, de St Eutrope.

Pour accueillir les très nombreux touristes qui, chaque année viennent admirer ce site merveilleux la commune dispose de trois hôtels restaurants de qualité, ainsi que d'une cinquantaine de bons meublés. A cela il convient d'ajouter le Camping de Plac-ar-Hern, avec un très beau site, qui sera classé avec deux étoiles en 1970. Les plages de Ste Anne la Palud et de Kervel, toutes deux magnifiques ne sont situées qu'à cinq kilomètres du village.

LOCATIONS appartements meublés

CHAMBRE - SALLE DE BAIN - CUISINE
Sur plage sable fin — Pêche

Sébastien HÉNAFF

29 S - TREFUNTEC — Tél. 127 à Plonévez-Porzay

L. Saliou, Artisan - Sculpteur-Ebeniste

Meubles Anciens - Copie Haute Epoque

KERGOAT, 3 km LOCRONAN — Tél. 312 à Kergoat

QUEMENEVEN

Quittant LOCRONAN en direction de Châteaulin on ne tarde pas à rencontrer le bourg de Kergoat, dépendant de la commune de QUEMENEVEN. La chapelle Notre Dame de Kergoat est un splendide édifice gothique. Son pèlerinage est renommé (troisième dimanche d'Août). La hauteur des arcades de la nef et celle des fenêtres du transept sont exceptionnelles. La chapelle renferme sept vitraux très bien conservés.

Dans le cimetière se dresse un curieux calvaire doté d'un autel. Non loin de là, au sud on découvre une jolie fontaine gothique avec le groupe de la Vierge, de Ste Anne et de l'Enfant Jésus.

La Forêt du Duc et la Montagne de Locronan attirent de très nombreux touristes, amateurs de calme et de grand air.

Pour rejoindre QUEMENEVEN à partir de Kergoat, il convient d'emprunter la départementale 61.

L'église de QUEMENEVEN renferme un très beau vitrail de la Passion.

CAST

Situé au Nord-Ouest de Quemeneven, Cast est un village qui renferme de nombreux monuments classés par les Beaux-Arts. Son église gothique des XV^e et XVI^e siècles est dotée d'un très beau portail. Ses statues de bois datent du XV^e. Son calvaire, avec la statue de St-Tindik diffère des calvaires classiques. Au milieu du placître fleuri, sur un socle de pierre on peut admirer un beau groupe de chasse de St Hubert.

Contre l'église est érigée une statue représentant St Tugen avec un chien enragé en mordant un autre.

A moins de 2 km se trouve la chapelle de St Gildas, construite dans un site remarquable. Elle possède une très jolie fontaine en granit sculpté.

Enfin la chapelle de Quillidoare possède des restes de vitraux armoriés et un calvaire.

La voie romaine Quimper Brest passe par Cast. Elle mesure dix huit mètres de large.

SAINT-COULITZ

Avant de rejoindre Châteaulin, il convient encore de faire un petit détour, en empruntant, à partir de St Gildas le pittoresque chemin qui, traversant la Nationale 170 mène à St Coultiz, commune dotée d'une belle église paroissiale. La chapelle St Laurent à Troboa mérite également quelques instants d'attention.

Quittant St-Coultiz par une agréable petite route, on retrouve rapidement les bords de l'Aulne, qu'il suffit de longer pour gagner Châteaulin.

M. DEBORD

KERLAZ: Portail Renaissance du Cimetière



BOUCHERIE — CHARCUTERIE

LE DUFF

LOCRONAN

Téléphone 113

Les possibilités de développement des Communes côtières



La plage du Pentrez (Photo X)

A l'initiative des Collectivités Locales, s'est créé en 1966 un syndicat intercommunal « pour le développement touristique de la baie de Douarnenez ».

Ce syndicat groupe toutes les communes cotières de la baie soit : Argol, Beuzec, Cap-Sizun, Cleden-Cap-Sizun, Crozon, Douarnenez, Goulien, Ile-de-Sein, WERLAZ, PLOEVEN, Plogoff, PLOMODIERN, PLONEVEZ-PORZAY, Poullan, ST-NIC et Telgruc. Son siège est à Douarnenez.

Il s'est fixé pour but l'étude et la réalisation des travaux d'Aménagement et d'Equipement de toutes sortes afin de contribuer le plus efficacement possible au développement du tourisme dans la région.

Une étude très importante, concernant ces quinze communes a été entreprise par la Direction Départementale du Ministère de l'Equipement et du Logement. Elle avait pour but d'élaborer, dans le cadre des principes d'aménagement de la région Sud-Finistère, un programme présentant les prévisions et les principaux objectifs à atteindre à l'échéance 1985, les projections à plus long terme devant seulement être esquissées.

Cette importante étude, qui ne comprend pas moins de 130 pages, faite par G. CUSSET et J. LE COUTEUR Urbanistes a été récemment publiée. Parmi les très intéressantes propositions de ces deux éminents urbanistes, nous avons relevé celles concernant les communes du canton de Châteaulin bordant le littoral. Pour la réaliser, il a fallu, bien entendu tenir compte de la situation géographique, des relations de bon voisinage et de la communauté d'intérêts immédiats.

1 - LA LIEUE DE GREVE

La Lieue de Grève est situé à la limite de plusieurs aires d'influence :

CROZON, CHATEAULIN, DOUARNENEZ, QUIMPER. (Sa desserte routière est bien assurée.

La Lieue de Grève mesure plus de 4 kms. C'est la plus grande plage de toute la baie. Elle est limitée au Nord par la pointe de Kerrie et au Sud par celle de Talagrip.

Le site intérieur se divise en quatre zones :

Le Thalweg de Pentrez au Nord

Quarante hectares de dunes au centre

Le thalweg du ruisseau

L'anse de Port-ar-Vag.

Il existe déjà plusieurs embryons de stations balnéaires. La plus importante est celle de Pentrez (Plage de ST-NIC). Sa capacité d'hébergement, tourne aux alentours de 2.500 à 3.000 estivants, camping compris

Les autres « stations » (Lestrevet, Porz-ar-vag, sont seulement occupées par quelques villas.

La Lieue de Grève est une plage magnifique, très fréquentée durant la saison, mais principalement par les autochtones. Ceux-ci ont pris la curieuse habitude de s'installer directement sur la plage, avec leur voiture. Toutefois cette plage est loin de « faire le plein ». Son potentiel d'accueil peut être largement fixé à 10.500 estivants.

La grande chance actuelle serait d'utiliser les espaces suivants :

La Front-de-Mer-de-Pentrez (il est peut-être un peu tard).

L'espace des dunes

Le thalweg de Lestrevet

La plage de Porz-ar-Vag

Le front de mer de Pentrez pourrait être développé sur une longueur de 700 mètres et une profondeur de 200 mètres environ. Sur cette zone de 14 hectares, il serait possible d'implanter les programmes hôteliers et résidentiels les plus importants.

Les 40 hectares de dunes représentent la plus grande chance d'aménager un grand programme de loisirs qui pourraient satisfaire les goûts et les besoins de plusieurs milliers de visiteurs.

Il serait possible d'y implanter un très grand ensemble nautique, comprenant plusieurs bassins, en utilisant l'eau de mer. Cet aménagement entraînerait la construction de parcs de jeux de clubs hippis-

ques, de tennis, d'hôtels, de restaurants, de campings, de motels, de dancings, etc...

Une telle organisation devrait permettre le reboisement de ce vaste territoire ainsi que la desserte de la totalité de la plage en créant des parkings tous les 500 mètres.

Des constructions basses installées dans les pinèdes et protégées du vent, laisseraient intact le front de mer en respectant le site.

Le Thalweg qui remonte vers Kernéol offre aussi une bonne possibilité d'implantation résidentielle

Por-az-Vag, dont le lotissement est déjà en cours, constitue l'amorce d'une station familiale qui pourrait être largement développée en aménageant les dessertes et en créant de meilleures possibilités d'accès à la plage.

TY-MARCK

L'anse de Ty-Marck est située au Sud de l'avancée formée par les pointes de Talagrip et de Lanvillau. Il existe deux accès possibles. Le site de Ty-Marck réalise un véritable amphithéâtre naturel, débouchant sur une petite anse, à l'abri des vents dominants.

Le rivage est très découpé avec un relief surplombant la mer. L'anse est très petite et peu profonde (250 mètre de large et 150 mètres de profondeur). Notons à proximité immédiate la très belle petite plage de Creach-ar-Bleiz.

Jusqu'à présent, ce site magnifique n'est pas exploité.

L'anse de Ty-Marck est le seul point relativement protégé dans toute cette façade maritime exposée en plein ouest.

Sa situation, au cœur d'un vaste ensemble de plages et de stations à venir la désigne automatiquement comme port de plaisance. Hélas, il est difficile d'envisager qu'il puisse accueillir plus d'une centaine, voire deux cents unités, toutes catégories. De toutes façons le plan d'eau n'excéderait pas 1 à 1,5 hectare, et ceci, à condition que l'on réalise une jetée plein-sud sur plus de cent mètres.

En outre pour le rendre accessible en permanence il faudrait creuser un bassin par dérochement.

Cet amphithéâtre devrait permettre une urbanisation sur 10 ou 15 hectares, en accompagnant le port de plaisance de programmes et d'une densité de constructions assez forte, sans pour cela construire en hauteur.

Ce site est suffisamment bien exposé et bien situé pour que l'on puisse envisager un aménagement d'envergure, sans aucun doute orienté vers le grand standing, type « nautel ».

En outre, quelques résidences privées pourraient accompagner ce programme.

LE SITE DE STE ANNE LA PALUD

Le site de St Anne la Palud fait partie de la région du Porzay maritime commandée par Ploeven au Nord et Plonevez-Porzay au Sud. Il est d'une grande beauté.

La plage est la seconde de la baie par sa dimension (3 kms). Elle est limitée au Nord par les hauteurs de Kervigen (61 mètres) et au Sud par la pointe de Tréfuntec (52 mètre).

On distingue ainsi successivement :

L'anse de Kerigen, espace sauvage débouchant sur une vaste plage. Le site de TY-ANQUER, qui se prolonge par une profonde vallée éclatant en deux branches.

Sainte-Anne-la-Palud : Cette vaste colline au Sud de laquelle est adossée la célèbre chapelle, domine la partie principale de la vallée de Ty-Anquer.

Le site de Tréfuntec :

Dans cette région, il n'existe pas de station balnéaire installée. Il convient tout de même de noter la présence d'un excellent hôtel trois étoiles au débouché sud de la plage (40 chambres). Tréfuntec possède également un hôtel d'une étoile (17 chambres). Par contre le camping sauvage est actuellement roi.

Quelques baraquements font office de dépôt de matériel ou de cabines de bains.

remonter le cours de ces vingt dernières années: ce sera l'occasion de retracer à l'intention des plus jeunes, qui ne les ont pas connues, les conditions de l'époque.

...que la ville de Châteaulin fût l'une des premières de France à avoir bénéficié de l'Éclairage électrique n'apportait que plus d'évidence au déphasage qui se manifestait par ailleurs.

Certes, « il y avait du pain sur la planche » et, d'abord, sur la planche à dessiner.

...AUJOURD'UI

Pour aller de l'avant, la bonne volonté n'aurait pas suffi, ni même la volonté tout court.

Il fallait, à mon sens,

- une animation
- une organisation
- des moyens

1.) ANIMATION

Il y avait une conscience collective du travail à faire: il fallait dans la région et dans chaque commune une animation pour la concrétiser dans des réalisations.

Sur ce point, on a pu dire que le canton avait choisi ses animateurs. Elus au Parlement, Conseiller Général, Maires - avec la clairvoyance et la fidélité qui sont les marques de sa population.

Pour ma part, ayant été pendant de nombreuses années leur collaborateur en même temps que le témoin de leur dévouement au bien commun, puis-je me permettre de reconnaître ce que leur action et leur exemple ont signifié pour moi de sollicitations et d'exigences dans le service de la collectivité.

2) ORGANISATION

Parallèlement à ce qui se mettait en place au niveau communal, des structures nouvelles étaient créées de très bonne heure pour assurer les coordinations indispensables.

Ainsi en était-il du SYNDICAT INTERCOMMUNAL DE VOIRIE que les Communes du Canton lancèrent sur la Route dès 1951, à peu près en même temps QUE LE SYNDICAT D'ELECTRIFICATION.

Ainsi en a-t-il été du souci constant - en dépit des difficultés - de mettre à la portée des Municipalités dans la subdivision même ce que j'appellerai un « Self-Service » comprenant au minimum de moyens d'interventions en matière d'ETUDES TECHNIQUES ET DE TRAVAUX.

3.) MOYENS

MOYENS FINANCIERS

La première part a été fournie par nous-mêmes, et c'est normal, soit d'ailleurs, sous forme d'IMPOSITION DIRECTE, soit par l'intermédiaire des prêts de la CAISSE D'EPARGNE DE CHATEAULIN et de la CAISSE DE CREDIT AGRICOLE dont les dépôts sont alimentés par les épargnants de chez nous.

Mais grâce à une certaine dose d'imagination et à beaucoup d'obstination dans la présentation des projets et des dossiers de nombreux concours extérieurs sont venus à notre aide, de la part de:

— l'Etat (Voirie, Réseaux - Eau, Assainissement, Electrification, Téléphone, Equipements scolaire et sportif).

— et tout spécialement du Département, (voirie, réseaux, bâtiments publics, Fond Départemental d'Aide aux Communes aires de stationnement, Protection contre la mer, équipements scolaire et sportif).

MOYENS TECHNIQUES

Outre les EQUIPEMENTS DES ENTREPRISES (Transports, Travaux Publics, Bâtiment) qui exercent leur activité sur le « Pays », nos moyens propres - propriété du SYNDICAT INTERCOMMUNAL - sont parmi les plus importants dans le Département (Cylindre, matériel divers d'entretien des chaussées, tracteurs polyvalents équipés pour le fauchage, l'élagage le curage des fossés, le chargement, le creusement des tranchées, etc..)

Ce sont aussi les moyens existant dans la subdivision au niveau du CONSEIL TECHNIQUE ET DES ETUDES qui permettent aux Municipalités de déterminer tous les éléments de programmation des équipements souhaités puis de définir les meilleures modalités de réalisation des projets.

LA NOUVELLE PHYSIONOMIE DU CANTON

Les gens du « Terroir » qui reviennent dans leur pays natal après une absence de plusieurs années ne manquent jamais d'attester combien ils sont surpris par les transformations intervenues dans la Région pendant leur absence.

— LA DESSERTE ELECTRIQUE menée à son terme il y a quelques années, a été relayée par la réalisation ou le renforcement des SERVICES D'EAU POTABLE et d'ASSAINISSEMENT (Cast, Châteaulin, Locronan, Dineault, Kerlaz, Plonevez-Porzay, Plomodiern, St Nic, Ploeven, Quéménéven).



CHATEAULIN: Le Quai Carnot, la Colline du Château et les bâtiments de l'Hospice

— DES VOIES RAPIDES

◆ Nationales — Châteaulin-Rennes, Châteaulin-Crozon

◆ Départementales — Châteaulin-Locronan Douarnenez-Châteaulin-Ploeven-Porsay-Kerlay - Ploeven-Plomodiern.

◆ Communales — Châteaulin-Dineault, Cast-Quéménéven, Cast-Ploeven, Cast-Plomodiern, Plonevez-Porzay - Ploeven-Plomodiern, Pont de Buis - St Séjal.

complétés par de nombreuses pénétrantes vers les Plages de la Baie de Douarnenez, assurent des communications faciles entre l'arrière pays immédiat de Châteaulin et les Communes côtières.

Entre 1950 et 1970, environ 100 km DE VOIES COMMUNALES, dont près de 25 km depuis 1964, ont été dotées de caractéristiques sensiblement équivalentes à celles des chemins Départementaux.

Le reste du réseau, SOIT ENVIRON 150 km, est pratiquement entièrement revêtu.

— LA PRESQUE TOTALITE DE LA ZONE RURALE est couverte par une trame extrêmement serrée de CHEMINS RURAUX et d'EXPLOITATION REALISES partie dans le cadre du remembrement pour le Porzay, partie au titre de l'amélioration de la voirie rurale.

— Pendant qu'un COMPLEXE SCOLAIRE DIVERSIFIE dont il est difficile de trouver l'équivalence dans une ville d'égale importance (Lycée, Collège agricole féminin, Collèges privés, centre de Toular Hoat) se créait à Châteaulin, les Ecoles Communales étaient pour la plupart rénovées et équipées (classes, chauffage, cantines, cours).

— DES STADES ont été construits à Châteaulin, Cast Dineault, Locronan Plonez-Porzay, Plomodiern, Quéménéven, St Nic dont l'agencement est apprécié.

Une salle omnisport a été mise en service à Châteaulin.

— Des nouveaux BATIMENTS DE MAIRIE ont été édifiés à Quéménéven, Kerlaz, Plomodiern, tandis que les salles et bureaux de Châteaulin, Dineault, Locronan, Plonez-Porzay, Ploeven, St-Nic, St-Coulitz ont été entièrement réaménagés, parfois avec le souci d'exalter la tradition locale comme à Locronan.

— SALLE DES FETES, MAISON HOSPITALIERE avec sa Chapelle ont complété l'équipement du Chef-lieu au profit des autres Communes et même de l'ensemble du Département.

Il en est de même pour la BASE DES SERVICES d'INCENDIE.

— Pendant que l'AMENAGEMENT DES BOURGS se poursuit au fil des années (Cités nouvelles, parkings, blocs sanitaires, Placitres, Edifices Culturels), l'effort s'est déjà porté sur l'INFRASTRUCTURE touristique (Pénétration vers Kervel, Trefintec, Ste Anne, Ty Anquer, parkings de Kervel, Trifentec et Lestrevet, Travaux de protection contre la mer à Pentrey et à Kervel).

Oui, le Canton de Châteaulin a bien changé de visage en 20 ans.

...DEMAIN

Les transformations que nous venons de décrire portent-elles l'espérance d'une croissance assurée pour demain ?

Ou bien, à l'inverse, verrons-nous l'herbe percer à travers le bitume de nos routes et les poteaux électriques se dresser près de bâtiments en ruine ?

Ceci dépend de notre détermination et de la volonté des autres.

La détermination des populations de Châteaulin et du Porzay ne s'affirme pas moins aujourd'hui qu'hier.

BAR

TABAC

JOURNAUX

HOTEL - RESTAURANT

Au Fer à Cheval

LOCRONAN - Tél. 107

TOURISME

*

Alain CHIPON
Propriétaire

BAR — TABAC — JOURNAUX
BOULANGERIE — PATISSERIE

René CHEVALIER

2, Place de l'Eglise

29 S - PLONEVEZ-PORZAY Tél. 1.37

CHEMISERIE - NOUVEAUTES

M^{me} GUILLAUME-CRENN

TAILLEUR - CONFECTION
HOMMES - DAMES - ENFANTS

**

7, QUAI JEAN-MOULIN
29 S - CHATEAULIN

— TEL. 2.14 —

S. et R. GUILLOU

MARBRIER

20, rue de l'Argoat - 29 S - PLONEVEZ-PORZAY
Téléphone 1.67

TOUS TRAVAUX DE CIMENT ET PIERRES DE TAILLE

Les vins

« CARROUSEL »

Hervé BILLON

VINS ET SPIRITUEUX

29 S - CAST - Tél. 101

GROS
et
DETAIL

Photo René COROLLER

Place de l'Eglise — 29 S - LOCRONAN
Téléphone 112

IDENTITES — MARIAGES — COMMUNIONS
TOUT POUR L'AMATEUR

G. GUÉLARD

PEINTRE DECORATEUR DIPLOME

13, Grand' Rue
29 S - CHATEAULIN Tél. 1.87

GALETTES de la PALUD

BOULANGERIE — PATISSERIE — CAFE — GLACES

J. JAIN

1, rue de la Clarté — 29 S - PLONEVEZ-PORZAY — Téléphone 163

Pour ma part, je distingue **DANS LE CONTEXTE LOCAL** qui me concerne trois éléments positifs à travers les perspectives d'avenir.

1.) **LA CONVERGENCE** du dynamisme des activités agricoles et des efforts poursuivis pour l'amélioration des infrastructures.

Amélioration des communications, renforcement des réseaux, équipement du chef lieu et des Bourgs (Route Quimper - Presqu'île de Crozon, automatique à Chateaulin, Syndicat des eaux de l'Aulne, viennent apporter au développement remarquable de l'élevage les supports indispensables aux mutations sur place des conditions de vie et des méthodes de travail rurales.

— **L'APPUI PRESQUE INESPERÉ** que la modernisation des grands itinéraires routiers (Quimper-Brest) peut apporter au secteur tertiaire. Située au carrefour de la future voie express et de l'axe central, Chateaulin peut tirer bénéfice de service commerciaux d'éclatement couvrant l'extrême Ouest.

— **L'EXPLOITATION D'UN POTENTIEL TOURISTIQUE** dont la diversité est, on peut le dire, assez exceptionnelle. Plages de la Baie de Douarnenez, Basse Vallée et estuaire de l'Aulne,

Parc-Armorique - Chateaulin, est à la charnière des secteurs des Monts d'Arrée et du Menez-Hom.

D'important équipements d'accueil et de loisirs sont projetés tant à Chateaulin même - sur et au bord de l'Aulne - qu'à Dineault - base de loisirs du Passage - et particulièrement sur le littoral des Plages de la Baie.

Quant aux conditions extérieures, susceptibles d'affecter la réalisation des projets formulés, leur analyse dépasse le cadre de cet exposé.

Soulignons simplement que la Région de Chateaulin qui fut, dans des temps anciens, le trait d'union par la Basse Aulne entre l'Océan et l'Intérieur, puis, plus tard, la porte sur la voie maritime, du canal de Nantes à Brest, peut trouver place dans une économie dont il est banal de dire qu'elle est en mutation - évolution des conditions de vie, des méthodes de production et de commercialisation, des formes de loisirs etc... à condition, notamment, qu'à la fidélité résolue de la Jeunesse à son « Pays corresponde la solidarité indispensable des autres.

O. KERIVEN



Le Centre de KERGADALEN à SAINT-SEGAL

AU CŒUR DU DEPARTEMENT

Ce n'est pas par hasard que le Centre de Promotion Sociale des Agriculteurs du Finistère s'est installé à SAINT SEGAL, en plein bassin de CHATEAULIN.

Les responsables promoteurs ont voulu qu'il soit le plus près possible des agriculteurs, de leurs problèmes et de leurs préoccupations. Son implantation au centre géographique du département, à 2 kilomètres du principal axe Nord-Sud (la RN 170) facilite les déplacements de tous les agriculteurs qui y viennent en sessions ou en réunions. Une exploitation agricole n'est-elle pas d'autre part le meilleur terrain pour la formation pratique des agriculteurs ?

UNE ORGANISATION PROFESSIONNELLE POUR LA FORMATION PERMANENTE

Créée en 1960 par les organisations professionnelles agricoles à vocation générale (CDJA, FDSEA, Chambre d'Agriculture, FDCETA), l'Association Départementale pour la Formation Professionnelle et la Promotion Sociale des Adultes Ruraux regroupe actuellement 14 organisations agricoles (FDGVA, Famille Rurale, Coopératives Mutuelles, Organismes de Crédit Agricole, etc...) Elle est administrée par un Conseil de 27 administrateurs délégués par chaque organisation adhérente. Le président de l'Association est Monsieur Jean MIOSSEC, agriculteur à St-COULITZ.

UN SERVICE COMMUN DE FORMATION

L'Association se veut le service commun de formation des organisations adhérentes. Elle a pour buts la formation professionnelle des agriculteurs, agricultrices, aides-familiaux, salariés agricoles ainsi que celle des employés, techniciens, cadres et responsables de leurs organisations. La Chambre d'Agriculture met son Service de Formation Professionnelle et de Promotion Sociale à la disposition de cette Association ainsi que l'immeuble qu'elle a spécialement construit à Kergadalen pour abriter les différentes activités de l'Association.

DES STAGES PRATIQUES DE QUALIFICATION...

L'un des premiers objectifs poursuivis dès le départ a été la formation professionnelle pratique et spécialisée visant à donner aux jeunes de plus de 18 ans une qualification assez poussée dans une production ou une spécialité, en même temps qu'une formation professionnelle générale assez complète et aussi large que possible. De cet objectif sont nés les stages de 4 mois^{1/2}: le stage élevage d'une part, le stage machinisme d'autre part, qui se déroulent simultanément et parallèlement, mais avec un tronc-commun assez important (agronomie, productions fourragères, économie-gestion, organisations professionnelles). Ces stages constituent.

— pour les uns, un **RECYCLAGE** complet sur le plan de la formation professionnelle générale, même s'ils ont bénéficié de celle-ci à l'âge scolaire.

— pour d'autres, une **FORMATION PROFESSIONNELLE ACCELEREE**, s'ils ont suivi un enseignement scolaire plus général.



Chantier d'ensilage de maïs (Photo X)

— pour tous, ils sont une **PREPARATION DIRECTE AU METIER**, celle-ci s'appuie sur l'acquisition rapide et méthodique, à la fois des connaissances scientifiques et théoriques qui sont à la base de toute technique de production, et du savoir-faire le plus utile, le plus pratique, le plus quotidien du travailleur agricole qualifié.

EN ELEVAGE

Les productions animales, bovine et porcine, étant la ressource principale des agriculteurs de ce département (75% du produit brut), le stage **ELEVAGE** a été la première réalisation importante de l'Association. Le 17^e stage se déroule actuellement avec 13 stagiaires âgés de 18 à 44 ans. Parmi eux, 5 aides-familiaux et 8 salariés. Plus de 200 stagiaires ont déjà suivi ce stage, 80% d'entre eux sont actuellement chefs d'exploitation. Les autres sont vachers, porchers, chefs d'élevage, agents techniques spécialisés en élevage (coopératives, groupements de producteurs, firmes privées).

ET EN MACHINISME

Le développement de la mécanisation en agriculture est tel de nos jours qu'une initiation très poussée dans la **CONDUITE ET L'ENTRETIEN DES TRACTEURS** et des **MACHINES AGRICOLES** s'avère de plus en plus payante. Choisir, conduire, régler, entretenir, démonter, voire réparer, un tracteur, un brabant, un semoir, une ensileuse ou une moissonneuse-batteuse.



Groupement des Industriels Laitiers de la Vallée de l'Aulne et du Porzay

CHATEAULIN

SUD-FINISTERE



TEL. 312 - 332



HOTEL BELLE-VUE

HOTEL BELLE-VUE

M^{me} TRÉTOU

Gastronomie

Repos absolu

Pêche mer et rivière

TREFUNTEC

29 S - PLONEVEZ-PORZAY

Tél. 103 à Plonevez-Porzay

CHAUFFAGE CENTRAL - ELECTRICITE - RADIO - SANITAIRE

GOUÉREC Corentin

LAVE-VAISSELLE LINDE et THOMSON

TELEVISEURS DUCRETET-THOMSON

REFRIGERATEURS FRIGECO

MACHINE A LAVER THOMSON (garantie 5 ans)

BOURG de **CAST** - Tél. 141

Une Bonne Adresse : Charcuterie JOS LE GRAND

VOLAILLES

2, rue de Cornouaille et Place de l'Eglise

PRODUITS FUMÉS

ROTISSERIE

29 S - PLONEVEZ-PORZAY

ANDOUILLE CAMPAGNE

PLATS CUISINÉS

Téléphone 125

JAMBONS DU PAYS

ET DE MONTAGNE

CAFE et POSSIBILITE DE CASSE-CROUTE

— Livraison à domicile —

La vraie Charcuterie Artisanale Bretonne

se ne s'improvise pas. Cela s'apprend. Et cela permet d'éviter bien des erreurs et des dépenses souvent très élevées. C'est le but poursuivi par le stage « machinisme », de création plus récente que le stage élevage, et donc moins connu pour l'instant. Le 4^e stage se déroule actuellement avec 11 stagiaires de 18 à 30 ans. La plupart d'entre eux deviendront chefs d'exploitation. Quelques-uns se placeront chez des entrepreneurs de travaux.

LE PERFECTIONNEMENT DES AGRICULTEURS

Le Centre propose également aux agriculteurs, aux agricultrices, aux aides-familiaux et aux salariés, des cycles de sessions courtes (de 1 à 3 jours) de perfectionnement professionnel. Ces sessions sont d'un niveau assez élevé et en général très spécialisées, de façon à répondre aux besoins des intéressés et à compléter les actions de développement (ex-vulgarisation) qui sont le fait des GVA et des conseillers (Chambre d'Agriculture et Groupements de Producteurs). C'est ainsi qu'au cours de l'hiver 69-70 vingt-cinq sessions courtes sur les sujets les plus divers (le maïs, le lisier, l'alimentation des porcs, la soudure, la traite, etc...) se sont tenues et ont touché plusieurs centaines d'agriculteurs.

LA FORMATION ECONOMIQUE DES AGRICULTEURS

Dans la gamme des actions de Formation du Centre, il faut en souligner une à laquelle les Administrateurs attachent la plus grande importance depuis plusieurs années, même si elle n'obtient pas toujours le même succès que les sessions techniques: il s'agit de l'initiation et de la formation socio-économique. Celle-ci va de l'économie et la gestion de l'exploitation ou d'un atelier, jusqu'à l'économie globale et l'insertion de l'agri-

culture dans la société moderne. Les sessions « comptabilité-gestion », après celles sur les « problèmes d'installation des jeunes » marchent très bien et sont généralement bien suivies. Mais les thèmes plus généraux et plus globaux « accrochent » moins bien. Dans ce domaine, les formules les plus diverses ont été essayées. Une des meilleures reste la session courte (1 ou 2 jours) sur un sujet d'actualité (par exemple le Plan Mansholt) animée par une équipe d'économistes compétents et pédagogues. Cette année le « Cours de formation économique », sous forme de cours du soir (1 séance tous les 15 jours) a été expérimentée. Cette formule sera reprise et améliorée l'an prochain. Elle devrait plaire à un certain nombre d'agriculteurs et d'agricultrices.

UN CENTRE D'ACCUEIL

En plus des activités propres de l'Association, le Centre abrite de nombreuses réunions professionnelles et héberge divers séminaires et sessions, organisés soit par les organisations adhérentes, soit par d'autres organismes. Ceci est surtout possible durant la période d'été (juin à septembre). Le Centre peut également héberger des voyages d'études venant d'autres régions ou de pays étrangers. C'est ce que font depuis longtemps déjà les Ecoles Supérieures Populaires des Pays Nordiques.

Ainsi, malgré les difficultés des débuts, la promotion sociale et la formation permanente acquièrent chez nous progressivement « droit de cité » en même temps que des moyens normaux de fonctionnement et d'action. Les responsables du Centre souhaitent que les agriculteurs du département et notamment du Canton de CHATEAULIN puissent en bénéficier au maximum.



Les coins de Pêche sélectionnés de "toute la Pêche"

Châteaulin est l'un des deux ou trois grands centres français de la pêche au saumon. La plupart de nos lecteurs le savent, mais ce que peut être peu d'entre eux connaissent c'est l'extraordinaire richesse de cette région du Finistère en poissons de toutes espèces.

Il y a diverses bonnes raisons qui expliquent cette très inhabituelle densité de poissons. D'abord d'une absence quasi totale de pollution, parce qu'il n'y a ni usines ni agglomérations importantes tout au long des 130 Kms du cours de l'Aulne. Ensuite, un mépris grandiose et systématique des autochtones vis-à-vis de « tout-ce qui nest pas saumon ». A la rigueur la truite.... et encore !

Grand bien leur fasse, mais puisque de très nombreux pêcheurs ne manifestent pas le même dédain à l'égard des espèces moins nobles que le « saumon à 40 NF, le Kg. » et seraient bien heureux de pouvoir de temps à autre, remplir une bourriche que la sinistre pollution laisse désormais le plus souvent plate, nous nous proposons de vous donner un aperçu des plaisirs que vous procurera un séjour sur les bords de cette rivière paradisiaque qu'est l'Aulne canalisée.

Nous l'avons prospecté pour vous plus précisément alentours de Châteaulin que nous avons choisi comme centre de rayonnement. Cette aimable cité de 5.000 habitants nous semble, en effet, offrir aux touristes pêcheurs tout ce que ceux-ci sont en droit d'attendre, aussi bien pour la pratique de leur sport favori que pour séjourner agréablement.

En arrivant à Châteaulin, après peut-être avoir été vous installer dans l'hôtel ou le camping que vous aurez choisi, vous irez certainement faire un tour chez le marchand d'articles de pêche. Les marchandes plutôt puisqu'il y en a deux et que ce sont des dames: Mme CLABON et Mme BLAISE toutes deux qual Carnot. (A noter que Mme CLABON est l'épouse du Président de la Société de Pêche locale). Vous trouverez, chez ces deux aimables personnes, un échantillon complet de matériel.

Enfin, c'est chez elles que vous pourrez vous procurer la carte de pêche de votre choix, car il y a dans ce domaine plusieurs possibilités.

LES CARTES DE PECHE

La pêche sur le réseau de 2^e catégorie est libre à une ligne pour tous les possesseurs du Timbre piscicole. Pour pêcher à 3 lignes ce

qui n'est autorisé qu'après la fermeture du saumon, c'est-à-dire à partir du 15 Juin), il est nécessaire de prendre la carte de la société locale: pas ruineuse - 5F. - elle donne, en outre, le droit de prospecter à 1 ligne tout le réseau de 1ère catégorie qui compte une partie de l'Aulne et de nombreux ruisseaux à truites.

Il existe aussi un carte fédérale - 5F. également - qui donne le droit de pêche dans tout le département du Finistère.

Enfin, pour la somme de 15F., vous pouvez vous procurer la carte inter-départementale qui vous permettra de pêcher dans la quasi-totalité des cours d'eau du Finistère du Morbihan des Côtes-du-Nord, de l'Ille et Vilaine. Muni de la carte de votre choix, il vous reste à décider de l'endroit où vous allez tremper votre ligne. Pour ce faire, il est nécessaire que vous sachiez que l'Aulne se divise en trois parties:

- la zone de 2ème catégorie,
- la zone de 1ère catégorie,
- la zone maritime.

RESEAU DE 2ème CATEGORIE

L'Aulne est classée en 2ème catégorie depuis sa source jusqu'à l'écluse de Guilly-Glas à Port-Launay, juste en aval de Châteaulin. Le parcours propre de la société est limité en amont par l'écluse de Rosveguen.

Les eaux sont calmes | courant lent, les berges en général très accessibles. Les poissons qu'on rencontre sont les suivants:

- GARDON - Extrêmement abondant.

Nulle part ailleurs, en France en tout cas il ne nous a été donné de rencontrer une telle richesse.

Même un débutant malhabile est assuré de remplir chaque jour sa bourriche - sauf circonstances tout à fait exceptionnelles - à tel point qu'un bon pêcheur risque presque de se lasser rapidement de tant de facilité. Les esches, généralement utilisées sont l'asticot et le blé, mais la pâte « Mystic » donne également de très bon résultats. Quant à la graine, elle ne devient rentable qu'au bout de quelques jours d'accoutumance comme partout.

En ce qui concerne les lignes, il est absolument inutile de pêcher fin, vous aurez pratiquement autant de touches sur 12/100 que sur 8/100, et comme vous tomberez souvent sur de beaux bestiaux, il n'est pas nécessaire de prendre un risque en l'occurrence tout à fait inutile.

En revanche, pêcher assez gros ne veut pas dire pêcher lourd: vous aurez justement intérêt à utiliser une plombée plutôt légère, donc un flotteur de petite taille, ce qui s'adaptera d'ailleurs parfaitement au courant lent et aux fonds qui ne dépassent pas 1,50m à 2m. (sauf quelques trous entre l'écluse de Châteaulin et celle de Guilly-Glas, où l'on trouve des fonds atteignant 4m).

BREME

Ah! Les brèmes de l'Aulne! On ne sait pas pourquoi, on ne prend jamais de petites, des plaquettes. Non toujours des bestioles de 3 ou 4 livres, quelquefois un peu moins, quelquefois beaucoup plus.

En pêchant le gardon, à la coulée, il ne se passe guère de journée sans que l'on en « pique » deux ou trois. Il reste alors à les sortir, et c'est là que le 12/100 se justifie quelque peu: il aurait même tendance à être légèrement « faiblard » C'est du sport.

Toutefois, pour celui qui veut rechercher la brème systématiquement, il sera bon d'utiliser un ligne posée, en 18 ou 20/100, avec comme esche, la pomme de terre, le blé ou le pain.

CARPE

Elle n'est pratiquement jamais pêchée, même par les estivants, qui ne connaissent pas toujours sa présence. Là, comme ailleurs, elle est fantasque et méfiante, mais il y a de bien beaux spécimens que l'on voit souvent, les jours d'été, se promener nonchalamment, par groupes de 5 ou 6, à proximité des rives et à fleur d'eau.

Eches habituelles: pomme de terre blé bouquet d'asticots.

VANDOISE

Très abondante, on en prend souvent en pêchant le gardon à la coulée, en dépit de leur rapidité à recracher un esche dès qu'elles sentent la moindre résistance. Il y a un procédé particulièrement rentable pour les captures à la mouche sèche ou noyée, excellente méthode non seulement pour réussir de nombreuses captures, mais encore pour se faire la main avant de s'attaquer par exemple à la truite. Les meilleurs endroits à prospecter sont les abords des écluses.

Les quatre espèces que nous venons d'énumérer sont les plus abondantes et nous pouvons vous garantir de francs succès dans la pratique de leur pêche. Il existe cependant d'autres espèces qu'il est parfaitement possible de rechercher avec quelque succès:

— l'anguille, mais elle est plus abondante dans le réseau de 1ère catégorie (nous en reparlerons).

— la perche qui semble toutefois en régression depuis quelques années au moins quant au nombre, car pour ce qui est du poids, il n'est pas rare de prendre des zébrées d'une livre et plus.

— la truite de mer qui, si elle n'est pas très fréquente, atteint en revanche des poids étonnants et procure un sport remarquable.

Et le brochet, direz-vous? Eh! oui, malheureusement, c'est la lacune. Sans qu'on sache très bien pourquoi-peut-être l'absence d'herbiers? - L'Aulne, qui convient si bien à tant d'espèces, ne plaît pas au brochet, qui y est excessivement rare. Il y en avait, dit-on, autrefois, il a disparu malgré les efforts louables de la société de pêche pour essayer de l'y maintenir. Mais il y a tant d'autres poissons à prendre!...

RESEAU DE 1ère CATEGORIE

C'est la partie de l'Aulne située en aval de l'écluse de Guilly-Glas et limitée, en allant vers la mer, par Rosconnec.

On pourrait croire que ce parcours dit de 1ère catégorie abrite essentiellement des salmonidés. Eh bien, pas du tout! Aussi paradoxal que cela puisse paraître, ce sont surtout les petits poissons de mer qui le fréquentent: merlans (très nombreux), plies, tacauds, petits bars (assez rares, à moins de tomber sur un passage). Pour les pêcher, une ligne avec deux potences en « pater-noster » et comme cache... un morceau de gardon (c'est en tout ce qui est le plus souvent utilisé avec un certain succès).

Il y a aussi de belles remontées de mulets, surtout en été. La méthode la plus courante pour les capturer consiste à lancer une cuiller dont le triple est garni d'une gravette ou, à défaut, d'un ver de terre ou de quelques asticots. Il n'est pas rare d'en faire 15 à 20 livres dans la journée.

On peut également rechercher l'aloise finte, au lancer, à la cuiller. Un beau poisson, bagarreur en diable, et qui est particulièrement « mordeur », entre le 15 mai et le 1er Juillet.

Quant à l'anguille, dont nous avons brièvement parlé au sujet de la 2ème catégorie, elle est ici très abondante. Vous en prendrez partout, mais si vous voulez vraiment vous amuser, il faut vous installer juste au-dessous de l'usine d'abattage de poulets, près de l'écluse de Guilly-Glas. Là, vous pêcherez au boyau de poulet: vous verrez le massacre!

On ne peut terminer de parler de ce réseau de 1ère catégorie sans souligner qu'en dehors de l'Aulne, il existe, dans un rayon de 15 Kms autour de Châteaulin, bon nombre de petits ruisseaux riches en farios. Les plus importants sont la rivière de Plomodiern, la rivière de Dinéault (ou Carvan), la rivière des trois Fontaines.

Mais il y en a bien d'autres qui ressemblent le plus souvent à de simples rigoles, ce qui ne les empêche pas d'être bien peuplés en truites sauvages. Bien sûr, ils sont difficiles à pêcher en raison de leur étroitesse, mais cela n'en vaut la peine. Les méthodes de pêche les plus utilisées: le ver au printemps, l'insecte en été (saute-elle et grillon).

On obtient aussi de bons résultats au vairon mort et à la cuiller, mais il faut être habile lanceur.

A noter que la pêche en wading est interdite.

On s'étonnera, à juste titre, que, dans un article consacré à Châteaulin rien n'ait été dit du saumon. Ce poisson royal mérite tout de même qu'on parle de lui, d'autant que les occasions de le faire ne sont pas si nombreuses.

LE SAUMON

Nous vous l'avions dit, Châteaulin est l'un des 2 ou 3 centres français les plus importants pour la pêche au saumon, pour ne pas dire le plus important, puisqu'on enregistre chaque année plusieurs centaines de prises.

Les méthodes de pêche n'ont rien de bien extraordinaire, en tout cas, rien que n'ait déjà signalé Michel DUBORGEL dans plusieurs de ses remarquables articles. Devon, cuiller, vairon mort sont les leurres le plus souvent utilisés.

Les meilleurs mois sont ceux de début de saison, en particulier mars et avril. On distingue pour le saumon deux zones de l'Aulne, qui ont des dates d'ouverture différentes.

— Zone maritime: en aval de l'écluse de Châteaulin-ouverture: samedi suivant le premier vendredi de février; fermeture: 1er août.

— Zone fluviale: en amont de l'écluse de Châteaulin-ouverture: samedi suivant le 3ème vendredi de février - fermeture 15 juin.

Les meilleurs endroits à prospecter sont évidemment les abords des écluses et il y a l'embarras du choix: on n'en compte pas moins de 19 entre Châteaulin et Châteauneuf-du-Faou (35Kms). Toutes se valent, en fonction de la période. Certains prétendent que l'écluse de Coatigrach est l'une des meilleures: c'est aussi l'une des plus fréquentées.

Nous ne vous apprendrons rien en vous rappelant qu'il est nécessaire pour pêcher le saumon de s'acquitter d'un timbre spécial vendu 50F. actuels. Et...bonne chance: Parce qu'il en faut!

Notre propos était plus simplement de vous renseigner au mieux sur Châteaulin et sa belle rivière et de vous dévoiler ce que peut-être beaucoup d'entre vous ne soupçonniez pas.

Puissions-nous avoir réussi.

Daniel MAURY



HOTEL - RESTAURANT DU TOURISME ★ A

“Au Bon Accueil”

CHATEAULIN - Tél. 277

LOGIS DE FRANCE

POELE D'OR 1968

Mariages - Banquets - Congrès - Réunions

Son cadre de verdure... Son plan d'eau...

Son site incomparable et reposant..

Le paradis des pêcheurs...



GEOGRAPHIE ECONOMIQUE DU CANTON DE CHATEAULIN

LE CADRE NATUREL

Le canton de CHATEAULIN présente un relief tourmenté exceptionnel en cette Basse-Bretagne, au voisinage du littoral. Vaste de 288 km², il comprend trois dépressions séparées par des lignes de crêtes avoisinant 200 à 250 mètres d'altitude. A l'Est, il mord sur la partie occidentale du Bassin de Châteaulin; à l'Ouest, il intègre le bassin du Porzay, que ferme au Sud la « montagne » de Locronan. Ces deux zones déprimées sont séparées par une double crête qui prolonge la Montagne Noire et qui, divergeant vers le Nord-Ouest, donne aisance au bassin allongé de Dinçault. La crête occidentale présente une succession de mamelons comme le Méné-Kerque ou les Trois-Canards, avant de s'élargir dans les dômes du Ménéz-Hom, à 330 m. d'altitude.

Le Porzay, en forme de demi-cuvette, s'ouvre sur la baie de Douarnenez, donnant au canton une façade maritime composée de magnifiques plages que séparent des pointements rocheux. Le canton communique également avec la mer par la Belle Ria de l'Aulnène au fond de laquelle s'est établi le chef-lieu, CHATEAULIN. C'est par cette porte étroite que la région connut dans le passé une vie maritime active, aujourd'hui presque totalement disparue.

L'origine de ce relief est à chercher essentiellement dans le résultat d'une érosion différentielle qui a déblayé activement les schistes briovériens du Porzay, siluriens dans la dépression de Dinçault, carbonifères dans le Bassin de Châteaulin. Par contre, les grès siluriens et les quartzites dévonien ont mieux résisté et constituent les lignes de crêtes. Partout ces oches se présentent en couches fortement redressées, témoignant de l'intensité du plissement hercynien. Avec une certaine prudence, on peut faire intervenir dans la genèse de ce relief des mouvements tectoniques de basculement ou d'effondrement. La « montagne » de Locronan, constituée de granit, peut être considérée comme un petit horst.

LE PAYSAGE AGRAIRE

Malgré les vastes clairières de champs ouverts, créés récemment par un arasement intempestif des talus, l'aspect dominant du paysage agraire reste le bocage. Des talus plantés d'arbres limitent des parcelles de formes irrégulières. On ne rencontre guère de parcellaires laniers qui caractérisent souvent les paysages agraires au voisinage des côtes bretonnes. Les fermes se dispersent, jetant, au milieu de ce paysage verdoyant, les taches claires des toitures d'éverite couvrant hangars, porcheries, poulaillers ou étables. Le chemin creux, toujours humide, devient rare et fait place, de plus en plus, au chemin rural empierré ou goudronné, qui donne accès à de belles routes comme celle de Cast à Kerlaz, en passant par Plonévez-Porzay.

Ce paysage, qui respire l'opulence, contraste avec la pauvreté du manteau végétal des crêtes. Dès que l'altitude se relève, l'arbre se fait rare malgré les efforts récents de reboisement en résineux. L'intensité des vents, la médiocrité des sols réservent ces hauteurs à la lande: association végétale d'ajonc, de bruyères et d'herbes

rases. Les plaies béantes des carrières, ouvertes d'une façon anarchique, renforcent l'aspect de désolation de ces crêtes.

Comme partout en Bretagne, l'eau souvent abonde. Les fontaines sont nombreuses, parfois agrémentées d'un petit monument et de quelques sculptures religieuses. Les ruisseaux du Porzay se jettent dans la Baie de Douarnenez par de petits estuaires envasés et souvent fermés par un cordon de galets ou de dunes. Quelques ruisseaux rejoignent le Steir, plus au Sud. L'Aulnène, qui borde le canton au Nord, déroule de part et d'autre de Châteaulin de gracieux méandres. La vallée devient plus ample, dans un affrontement de rives abruptes et de rives en pente douce.

Si, sur les crêtes, la décomposition des grès et des quartzites donne de maigres sols, dans les dépressions, la décomposition des schistes a doté la région de sols favorables aux cultures. Parfois, des limons, apportés par les vents ou provenant du lessivage des zones plus élevées, enrichissent le sol. Le qualificatif de granitique, souvent donné à la Bretagne, convient peu au canton de Châteaulin, si on fait exception de la « montagne » de Locronan qui, de tout temps, a fourni son granit aux bâtisseurs d'églises et de manoirs.

CLIMAT

Comme toute la Basse-Bretagne, le canton jouit d'un climat océanique. Les températures sont modérées, en particulier, l'hiver est doux (Châteaulin + 7°). Le volume des précipitations n'est pas excessif (1,10 m.), mais ce qui frappe, c'est la fréquence des bruines, des crachins persistants, des ciels « bouchés » qui imprègnent tout d'eau. Si les pluies tombent en toutes saisons, elles sont plus importantes en automne et en hiver. Les vents sont fréquents: les vents du Sud-Ouest (suroît), en automne et en hiver, apportent pluies fines et crachin; les vents du Nord-Ouest (no-roît) soufflent en tempêtes violentes, jetant des averses vigoureuses et froides. En été, les vents d'Est ou de Sud-Est amènent le beau temps qu'intrompent, de temps en temps, des pluies apportées par les vents d'Ouest. Toutes ces notations moyennes ne doivent pas dissimuler les irrégularités du climat d'une année à l'autre. Les hauteurs des précipitations peuvent varier du simple au double (764 mm en 1953, 1.523 mm en 1970); des étés très secs peuvent succéder à des étés pourris. L'hiver, généralement doux, connaît, certaines années, de très basses températures, comme en 1962-1963.

DEMOGRAPHIE

Au dernier recensement, la population du canton de CHATEAULIN s'élevait à 16.513 habitants. Depuis un siècle et demi, l'évolution de la population a été caractérisée par un accroissement, jusqu'en 1906, date à laquelle on compte 21.200 habitants; puis, par une diminution constante depuis cette date. Au total, le canton

LE MAGASIN MODERNE DE LA BONNE MENAGERE

TOUTE L'ALIMENTATION SOUS LE MEME TOIT

Les Laines du Chat Botté

LES PLUS BELLES QUALITES
LES PLUS JOLIS COLORIS
LES PLUS FACILES A TRICOTER

Les laines qui font
aimer le TRICOT
(Magasin de vente :
26, quai Carnot)

A. LE CLEACH - CHATEAULIN

26 et 28, quai Carnot - Téléphone 0.54



CHAUFFAGE CENTRAL – SANITAIRE – PLOMBERIE – ZINGUERIE

MAZOUT « DEVILLE » et « FLAMME BLEUE »

ELECTRICITE
ELECTRONIQUE
ELECTRO-MENAGER
QUINCAILLERIE

Yves PENNANEAC'H

MACHINE A LAVER
LAVE VAISSELLE
REFRIGERATEURS
MIELE - THOMSON

23, rue de la Presqu'île

29 S - PLONEVEZ-PORZAY — Tél. 135

BUTANE - PROPANE « ANTARGAZ »

Service après-vente assuré

a perdu 4.700 habitants. La cause essentielle de cette baisse est l'exode rural lié à la mécanisation agricole et à la concentration des exploitations. Successivement, on a vu partir les ouvriers agricoles, puis les petits exploitants. La désaffection des jeunes générations, et particulièrement des jeunes filles, pour la profession agricole accélère l'abandon des campagnes. Les chiffres n'indiquent pas le vieillissement de la population rurale que renforce le retour de nombreux retraités. La pyramide des âges de toutes les communes rurales est en forme d'urne, avec un brusque rétrécissement à la base, dû à une chute rapide de la natalité. La comparaison entre les résultats des deux derniers recensements est éloquent :

Commune	1962	1968	différence	en %
Cast	1.748	1.615	133	— 7,6
Dinéault	1.517	1.364	153	— 10
Kerlaz	609	567	42	— 6,8
Locronan	715	672	43	— 6
Ploeven	515	445	70	— 13,6
Plomodiern	2.283	2.099	184	— 8
Plonevez-Porzay	1.620	1.527	93	— 5,7
Port-Launay	648	599	49	— 7,5
QUEMENEVEN	1.407	1.323	84	— 6
Saint-Coulitz	415	357	58	— 14
Saint-Nic	957	898	59	— 6,1
Saint-Ségal	746	677	69	— 9,2

Il en résulte une densité rurale de 45 habitants au km², densité anormalement faible pour la zone littorale. Le type d'économie agricole lié à des conditions climatiques un peu plus algues et à des facteurs historiques explique partiellement cette situation.

Les communes actuelles sont les héritières des anciennes paroisses, sauf Kerlaz et Port-Launay. Les plus anciennes archives attestent l'existence de ces paroisses au XI^e siècle. Le nom des communes se rattache parfois à un nom de saint, comme Saint-Ségal, Saint-Coulitz, Saint-Nic. D'autres noms évoquent l'origine de la paroisse, liée à l'organisation bretonne lors de la grande immigration et la fondation des « plou » ou paroisses, comme Plonevez, Plomodiern, Ploeven. La création des « loc », comme Locronan ou Locyonet, à Châteaulin, est plus tardive et est en rapport bien souvent, comme c'est le cas ici, avec l'installation d'un prieuré. Au XI^e siècle, l'abbaye de Quimperlé fonda le prieuré de Saint-Ronan-des-Bois, tandis que l'abbaye de Landévennec établissait le prieuré de Saint-Idunet à Châteaulin. A Châteaulin, la cité castrale a absorbé la petite ville du prieuré.

L'étendue des communes est des plus variables. Plomodiern et Plonevez-Porzay ont environ, toutes deux, 40 km². La plus petite, Port-Launay, n'a que 2 km². Le tracé des communes est assez fantaisiste, cependant les communes littorales s'étirent de façon à posséder une façade sur la mer.

L'occupation humaine du fond de la baie de Douarnenez est ancienne, comme l'indique la présence de plusieurs monuments mégalithiques, ménhirs et dolmens. Ala plage de Ty-Anquer, par marée basse, on peut observer une ancienne sépulture remontant à l'époque de bronze. Il arrive de temps à autre qu'un cultivateur découvre dans ses champs une pierre polie, en silex ou, en jadéite, lorsqu'il s'agit d'un objet culturel. Les sites de plusieurs camps romains ont été étudiés.

Dans l'ensemble, l'habitat du canton est de qualité. L'architecture rurale est caractérisée fréquemment par l'alternance dans la construction du schiste et du granit en bandes successives. Des vieux manoirs, comme ceux de Moellien, de Keryac'h ou de Goullit an Dreau, témoignent d'un art de bâtir et de sculpter qui sut s'inspirer des grands courants artistiques. Les bourgs, dont la population s'est souvent accrue, ont pris, ces dernières années,

un air souvent pimpant. Leur développement autour de l'église s'est fait d'une façon fantaisiste, sans plan.

La mentalité des habitants du canton de Châteaulin est une mentalité rurale caractérisée par la ténacité et l'endurance, un sens de l'économie, cette force et cette patience que le contact permanent avec la nature vous donne. La vie maritime, presque nulle, a peu influencé cette population. La vie religieuse s'appuie sur ce sens de la permanence et de la fidélité, au-delà des crises individuelles ou des secousses collectives. Ce peuple fier est capable de révolte lorsque sa liberté est menacée. En 1490, à l'appel de Jean, dit l'Ancien de Plouyé, seize paroisses, de Plonevez-Porzay à Carhaix, se soulevèrent contre les exigences seigneuriales. Un siècle plus tard, on se bat contre ligueurs et royaux qui, à la faveur des troubles, pillent le pays. En 1675, le tocsin sonne dans toutes les paroisses, cette fois, c'est contre les abus du pouvoir royal que la paysannerie manifeste. La répression sera dure, la liste des exemptés de la grâce royale est longue pour le canton de Châteaulin, la paroisse de Plomodiern est la plus éprouvée.

La crête qui s'étend du Méné-Kerque au Méné-Hom a constitué, dans le passé, une frontière séparant le pays glazik et le pays rouzik. Cette distinction, établie d'après la couleur du vêtement traditionnel, recouvre aussi la différence de mentalité.

L'ECONOMIE DU CANTON DANS LE PASSE

L'économie du canton fut, de tout temps, essentiellement agricole. La culture du seigle, du blé noir et de la pomme de terre, associée à l'élevage des vaches laitières, de bœufs, de chevaux, de porcs, de volailles et d'abeilles correspondait à une économie d'autoconsommation. La vente des surplus, et surtout des bestiaux, alimentait, avec les produits de l'artisanat rural, les marchés et particulièrement les foires. Les plus célèbres de celles-ci étaient les foires du Méné-Hom.

L'artisanat rural représentait, le plus souvent, une ressource d'appoint. Le tissage de la toile était très développé dans la partie sud du canton, où Locronan posséda jusqu'en 1751 le bureau de contrôle des toiles et le monopole du marquage. A Ploeven, Cast, à Plonevez-Porzay, à Quéménéven et à Locronan, quelque 350 tisserands fournissaient en toile la Compagnie des Indes Occidentales. Cette activité périclita après la création de la Manufacture Brestoise et le transfert du bureau à Quimper.

Les ressources du sous-sol ont été le point de départ de quelques industries dans le passé. Les potiers de Dinéault utilisaient l'argille, abondante dans la dépression. Les petits gisements de fer de la vallée de l'Aulne furent exploités dès la fin de la préhistoire, à l'époque de la tène. Des crassiers plus tardifs se rencontrent fréquemment à Dinéault et on note l'existence de forges à Châteaulin aux XVII^e et XVIII^e siècles. Plus développée fut l'extraction ardoisière dans le Nord-Est du canton, le long de la vallée de l'Aulne. Importante déjà au XVI^e siècle, lorsqu'elle fournit la couverture de l'église Saint-Maclou de Rouen, elle atteint son apogée au siècle dernier, après l'ouverture du canal de Nantes à Brest, en 1828. A cette époque, plus de trois cents carriers arrachent du sous-sol le schiste ardoisier dans des conditions souvent médiocres. A la fin du XIX^e siècle, l'extraction ardoisière, dans la région de Châteaulin, disparut presque totalement au profit des régions situées en amont et surtout de la région d'Angers.

Malgré la présence d'une façade maritime et de la ria de l'Aulne, le canton n'a jamais affirmé une vocation maritime. Au XIX^e siècle, chaque été, quelques paysans du Porzay se rendent à Douarnenez pour la pêche à la sardine. A la même époque, le port de Port-Launay est particulièrement actif et se classe au troisième rang du département. Mis à part le tourisme, la mer, de nos jours, est étrangère à la vie économique du canton.

L'ECONOMIE ACTUELLE

L'économie du canton reste essentiellement agricole. Le secteur agricole occupe 65% de la population active. L'industrie n'en occupe que 6%.

L'AGRICULTURE

L'importance et la qualité de l'agriculture de la région sont le bilan d'une histoire qui s'étend sur plus d'un siècle. L'ouverture du Canal de Nantes à Brest amorce, après 1828, une révolution agricole. Tandis que les engrais marins et le noir animal remontent vers l'intérieur, provoquant un enrichissement du sol, les produits agricoles descendent vers Port-Launay et Brest. Une économie de marché est en train de naître. Cette transformation se poursuit sous le Second-Empire grâce à l'activité d'hommes comme M. de POMPERY et M. de KERJEGU. Ce dernier fait ouvrir à Gouézec une école d'agriculture. La presse locale, représentée par « L'Echo de Châteaulin », puis « Le Bas-Breton », consacre de nombreux articles à l'agriculture, traitant de l'utilisation des engrais, de la rotation des cultures ou de l'amélioration du cheptel. Dès 1860, les agriculteurs châteaulinois tiennent un cahier sur lequel sont relevés les comportements des diverses bêtes de leur cheptel. Ces pionniers ont des successeurs en la personne des agriculteurs qui fondent, en juin 1926 le Syndicat des Planteurs de Pommes de terre de semence. Aujourd'hui, le travail d'initiation aux nouvelles cultures et aux nouvelles techniques est poursuivi par le Centre d'Etudes Agricoles de Kergadalen-en-Saint-Ségal. Les futurs exploitants se forment dans les écoles d'agriculture de Nivot-en-Lopérec ou de Bréoulou-en-Fouesnant. Le très moderne Collège Agricole Féminin de Châteaulin complète cet équipement de formation agricole.

A côté de ces organismes officiels, le rôle de certains agriculteurs de pointe reste déterminant. Des voyages d'études organisés en Allemagne, en Hollande ou en Italie favorisent les initiatives.

L'AGRICULTURE

Elle est pratiquée dans des exploitations de seize hectares en moyenne, mais 40% des exploitations ont plus de vingt hectares. Près des trois-quarts des exploitants sont propriétaires de leur ferme en totalité ou partiellement. On compte actuellement 1.100 exploitations, soit une diminution de 300 exploitations en dix ans.

L'élevage constitue pour 80% le revenu des exploitations. Les cultures sont, en grande partie, en relation avec l'élevage.

Les bovins : Le canton élève environ 20.000 bovins. Le troupeau est composé, dans sa presque totalité, de vaches laitières. La moyenne par exploitation est de dix-huit bovins, mais elle est de vingt bovins à Quéméneven et à Cast. vingt-deux à Saint-Ségal. La moyenne du département est de 13,6. Certaines exploitations importantes plus spécialisées ont des troupeaux de cinquante à soixante bovins. La race Pie-Noire domine dans le sud du canton, tandis que l'Armoricaine vient en tête au nord et à l'ouest. Cette différence s'explique par le voisinage du Cap-Sizun, terroir d'élection de la race Pie-Noire bretonne. La répartition du cheptel par race est la suivante :

- 30% Armoricaine
- 28% Pie-Noire
- 15% Normande
- 7% Frisonne
- 20% Races croisées.

Environ 15% des étables ont un troupeau de race pure et 37% de race presque pure. Le rendement moyen est de 3.000 litres de lait par an et par vache. Quelques exploitations s'orientent vers

une production de viande. La traite électrique se généralise et le lait est gardé en bacs-réfrigérateurs.

Les porcins : Depuis une vingtaine d'années, la production porcine du canton a connu un développement considérable. Cet élevage est pratiqué par 92% des exploitations. L'orientation dominante est la production des porcelets. La densité de truies pour 100 hectares, qui atteint 18 truies dans le Sud-Finistère, dépasse 32 dans le canton de Châteaulin. Sur les mille éleveurs, 14% sont naisseurs 28% engraisseurs et 58% naisseurs-engrailleurs. Les élevages ont en moyenne cinq à dix truies. Quant à la production des porcs-charcutiers, elle est loin d'être négligeable puisqu'elle atteint 50.000 porcs par an. La race dominante est la Large-White. L'insémination artificielle, généralisée pour l'élevage bovin, est encore à ses débuts dans le domaine porcine. Un centre d'insémination porcine est installé à Châteaulin. A part quelques gros élevages, les porcheries ont encore un aspect traditionnel.

Aviculture : Quelques élevages avicoles complètent le tableau de l'élevage dans le canton de Châteaulin. La plupart sont spécialisés dans l'élevage du poulet de chair.

Les cultures :

Deux types de cultures dominent : les cultures fourragères et les cultures spéculatives.

L'importance des cultures fourragères est en rapport avec le développement de l'élevage. L'élevage porcine a suscité une extension des surfaces d'orge, tandis que l'élevage bovin est à l'origine d'une production accrue du maïs.

Le canton de Châteaulin réalise sa révolution du maïs. Un « Corn Belt » est en train de naître dans la partie occidentale du Bassin de Châteaulin. Les surfaces consacrées à la culture du maïs sont en continuelle progression. Des exploitations lui consacrent plus de dix hectares. Le maïs est conservé vert, en ensilage ou en grain, ou encore, en farine. Il sert aussi bien à l'alimentation des bovins que des porcins. Certaines cultures fourragères nécessitant le recours périodique à une main-d'œuvre nombreuse, sont en net recul ; c'est le cas de la betterave fourragère. Une usine, installée à Cast, fabrique des « bouchons » à partir de fourrages verts. Les surfaces réservées à la culture du blé sont en constante diminution.

La culture spéculative par excellence est la pomme de terre de semence. Le climat venteux du Porzay est particulièrement favorable à cette culture : il gêne la concentration du puceron, principal vecteur de maladies de la pomme de terre. Plusieurs des pionniers qui lancèrent pour la première fois, en France, cette culture, dans les années 20, étaient originaires du Porzay, tel M. KERNEVEZ, maire actuel de Saint-Nic. Le canton compte actuellement 540 sélectionneurs qui pratiquent cette culture sur une surface totale de 1.030 hectares, soit en moyenne 1,90 ha par planteur. La moyenne dans l'ensemble de la Bretagne étant de 1,35 ha. Les variétés produites sont surtout l'Arran Banner, l'Institut de Beauvais et la Kerpondy. Cette production est commercialisée par des coopératives, en particulier, la Coopérative d'Achat et de Vente de Châteaulin. L'expédition se fait surtout par voie ferrée. Chaque année, la gare de Châteaulin expédie dans les différentes régions de France et à l'étranger quelque 15.000 tonnes de pommes de terre de semence. Châteaulin, avec son Syndicat de contrôle, fait figure de capitale de la pomme de terre de semence.

A la culture de la pomme de terre de semence, s'ajoute celle des petits pois et des haricots verts. Ces cultures, plus émietées dans le passé, se sont concentrées dans quelques exploitations qui y consacrent des surfaces plus importantes. La production est écoulée vers les usines de conserves du Sud-Finistère, qui passent des contrats avec les producteurs.

G. LECLERC



COMMUNES ET CANTONS DE FRANCE

Société Méridionale
d'Imprimerie et d'Édition
23, rue des Lices - AVIGNON
Tél. : (90) 81.07.44

Direct.-Rédact.-en-Chef : Robert JOLY

6, rue de Beaune - PARIS (7^e)
Tél. : 548.54.40

Sur notre couverture : En haut : CHATEAULIN - La ChapelleNotre-Dame et son clocher Renaissance, du XVI^e siècle
En bas : SAINTE-ANNE-LA-PALUD

Châteaulin

Châteaulin, ville de 4.500 habitants établie au fond de la ria de l'Aulne, est le chef-lieu du canton et de l'arrondissement. Sa position excentrée par rapport à la géographie du canton ne l'empêche pas de jouer un rôle dont l'importance déborde les limites cantonales.

La ville des Collines Bleues est un centre d'activités tertiaires. La *fonction scolaire* a pris un essor extraordinaire depuis 1945. Quelque 2.700 garçons et filles fréquentent les diverses écoles qui assurent, de la maternelle au second cycle du secondaire, les différents stades de la formation intellectuelle. Le Collège Saint-Louis, le Lycée Jean-Moulin, le Cours Notre-Dame et le Collège Agricole Féminin ont apporté dans le paysage urbain leurs réalisations architecturales modernes et variées tout à la fois. Venus de toute la France, des jeunes épileptiques viennent poursuivre leurs études au Centre de Toul-ar-C'hoat, dans les meilleures conditions de tranquillité et de surveillance médicale. La fonction scolaire crée directement environ 300 emplois.

La *fonction commerciale* châteaulinoise se situe entre celle des bourgs ruraux et celle des villes comme Quimper et Brest, et même Douarnenez. Malgré le déclin des foires, qui ont lieu deux fois par mois, le marché hebdomadaire du jeudi reste animé. Si aucune grande surface ne s'est encore implantée à Châteaulin, l'ensemble de l'appareil commercial réalise un effort d'attraction par l'embellissement des vitrines et l'animation de semaines commerciales.

Dans la tradition de la Maison Charitable, que tenaient à Kerjean les Chevaliers de Malte et celle de Yves Bauguion prêtre connu pour sa grande charité et qui créa en 1689 l'hospice de Châteaulin, la *fonction médicale et hospitalière* connaît à Châteaulin un développement des plus heureux. La clinique neuropsychiatrique peut accueillir une cinquantaine de malades et, d'ici quelque temps, un nombre accru. La Clinique de l'Aulne comprend un bloc chirurgical et une maternité. Le Nouvel Hospice abrite près de 200 personnes âgées. Un groupement médical de quatorze docteurs et un dispensaire moderne complètent cet équipement.

Le développement de la *fonction bancaire* est parallèle à la modernisation de l'agriculture régionale. Il faut ajouter la présence de nombreuses compagnies d'assurances.

Depuis la disparition des ardoisières, à la fin du siècle dernier, l'industrie châteaulinoise s'est limitée à quelques entreprises de construction et de plomberie-zinguerie. Depuis quelques années, le développement, encore trop timide, des industries alimentaires apparaît, compte tenu du dynamisme agricole, comme répondant à une vocation. Le Groupe Industriel Laitier de l'Aulne et du Porzay avec 150 employés, traite 150.000 litres journalièrement. Le GILAP pense doubler cette activité d'ici quelques mois. A Port-Launay, les Industries Doux constituent une grosse unité d'abattage de poulets. L'usine, qui emploie 100 personnes, expédie sa production surtout vers l'étranger.

Châteaulin est loin d'avoir épuisé tous ses atouts. Sa situation centrale le prédestine à un rôle de redistribution, facteur d'industrialisation. Un réseau routier trop médiocre freine cette vocation. L'achèvement de la voie centrale Rennes-Châteaulin et la réalisation de l'autoroute Brest-Quimper constituent, sans doute, la dernière chance de la capitale du pays Rouzic. Porte d'accès des principales zones touristiques, Châteaulin souffre d'un sous-équipement hôtelier et de l'absence d'une politique touristique audacieuse.

LES BOURGS

Chaque commune rurale a son bourg qui, traditionnellement, rassemble autour de l'église et de la mairie quelques commerces et de nombreux cafés. Depuis quelques années, ces bourgs se sont agrandis. Le long des routes d'accès, des maisons, souvent pimpantes, ont été construites. La construction de petites cités représente un fait original. Ces cités abritent des retraités ou des ouvriers travaillant à Châteaulin, à Douarnenez ou à Quimper. L'organisation des transports scolaires a entraîné la disparition des écoles de hameaux et, parfois, a appauvri les écoles communales. A l'époque touristique, les bourgs se gonflent avec l'apport des estivants, qui goûtent le charme et l'accueil de ces petites unités humaines.

G. LECLERC

ZONE INDUSTRIELLE **de CHATEAULIN-DINEAULT**

21 hectares

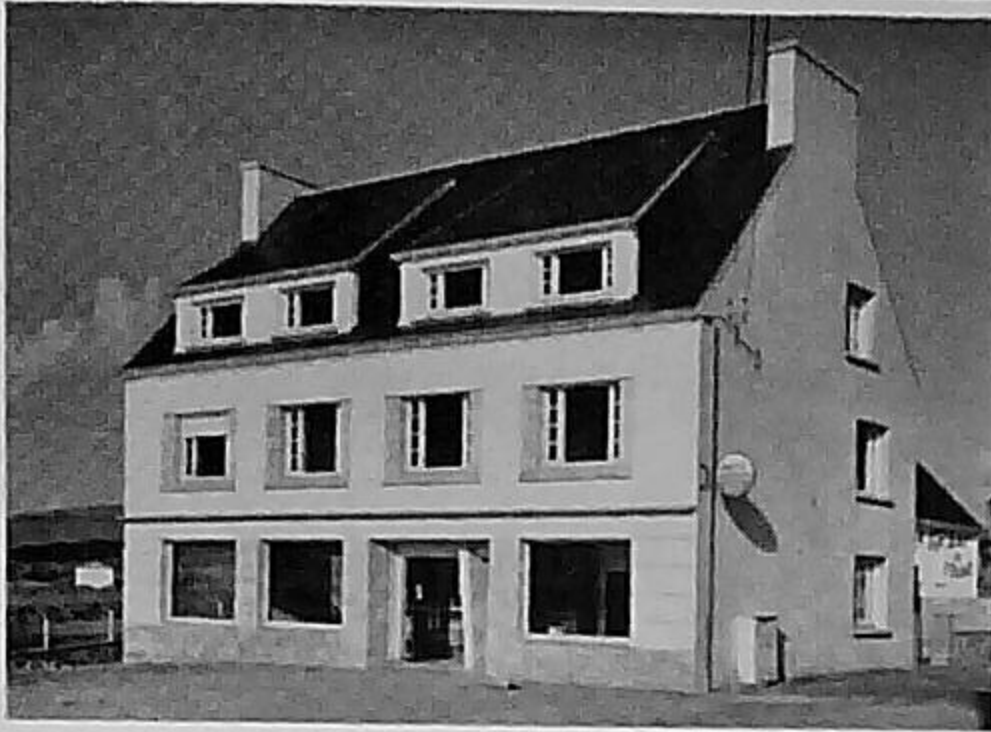
à 3 km de CHATEAULIN, sur le territoire de DINEAULT
dans un SITE BOISE à courte distance de l'OCEAN
en bordure de la Route Nationale CHATEAULIN-CROZON
(Proximité de la future voie rapide QUIMPER - BREST)

Main-d'œuvre de qualité sur place

— **POSSIBILITE** de toutes installations (notamment Agro-Alimentaire)

— **FACILITES** d'implantation par les Communes

— **PRIMES** à l'emploi accordées par le Département



Hôtel Meublé
PLAGE DE KERVEL

Ker - Ar - Moor

PLONEVEZ-PORZAY
TEL. 152

Hors saison : Tél. 108

CAMPING DE « LA VILLE D'YS »

CONFECTIONS

DAMES — ENFANTS

ROBES

KABICS

SOUVENIRS BRETONS

M^{me} GARO

9, Place du Marché

29 S - CHATEAULIN

Tél. 114

DROGUERIE — PEINTURE

Revêtement de sol et murs

Ets BOZEC

50, rue Gravelan

29 S - CHATEAULIN

CABINET D'ASSURANCES

Max VALOIS

VIE - INCENDIE - ACCIDENTS

29 S - PORT-LAUNAY

Tél. 267 Châteaulin

Entreprise Générale du Bâtiment

Hervé PERENNÈS

MAÇONNERIE
BETON ARME
CHARPENTE
COUVERTURE
MENUISERIE



7, PLACE DE L'EGLISE

29 S - PLONEVEZ-PORZAY

TELEPHONE 106





Clinique KERFRIDEN

NEURO-PSYCHIATRIE

24, Grand' Rue – CHATEAULIN

Tél. 118 et 211

ENTREPRISE GENERALE DE BATIMENTS

Jean AUTRET



Spécialisé dans les constructions
Style « LOCRONAN »

29 S - PLONEVEZ-PORZAY

Téléphone 108